



---

**Monthly Report  
May 2003**

**Rapport mensuel  
mai 2003**



**Aircraft Movement  
Statistics**

**Statistiques relatives aux mouvements  
d'aéronefs**

**Volume I  
NAV CANADA Towers and  
Flight Service Stations**

**Volume I  
Tours de NAV CANADA et  
stations d'information de vol**

**Aviation Statistics Centre  
Statistics Canada**

**Centre des statistiques de l'aviation  
Statistique Canada**

---



TRANSPORT CANADA - TRANSPORTS CANADA

AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS  
STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

May 2003 Mai  
Volume I

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION .....	i	INTRODUCTION .....	i
<b><u>AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS</u></b>		<b><u>AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE</u></b>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
1. Total Aircraft Movements by Class of Operation .....	1	1. Total des mouvements d'appareils par classe de vol .....	1
2. Total Aircraft Movements - Civil and Military .....	2	2. Total des mouvements d'appareils - Civils et militaires .....	2
3. Number of Itinerant Movements by Type of Operation .....	3	3. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation .....	3
4. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements .....	4	4. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et Mouvements de piste 88 .....	4
5. Itinerant Movements by Type of Power Plant .....	5	5. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur .....	5
6. Itinerant Movements by Weight Groups .....	6	6. Mouvements itinérants par groupe de poids .....	6
7. Number of Itinerant Movements - Domestic and International .....	7	7. Nombre de mouvements itinérants - Intérieurs et internationaux .....	7
8. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day .....	12	8. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	12
9. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day .....	13	9. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	13
10. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day .....	14	10. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	14
11. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day .....	15	11. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	15
12. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day .....	16	12. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	16
<b><u>AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS</u></b>		<b><u>AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL</u></b>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
13. Total Aircraft Movements by Class of Operation .....	19	13. Total des mouvements d'appareils par classe de vol .....	19
14. Total Aircraft Movements - Civil and Military .....	20	14. Total des mouvements d'appareils - Civils et militaires .....	20
15. Number of Itinerant Movements by Type of Operation .....	21	15. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation .....	21
16. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements .....	22	16. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et Mouvements de piste 88 .....	22
17. Itinerant Movements by Type of Power Plant .....	23	17. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur .....	23
18. Itinerant Movements by Weight Groups .....	24	18. Mouvements itinérants par groupe de poids .....	24
19. Number of Itinerant Movements - Domestic and International .....	25	19. Nombre de mouvements itinérants - Intérieurs et internationaux .....	25
20. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day .....	31	20. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	31
21. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day .....	32	21. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	32
22. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day .....	33	22. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	33
23. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day .....	34	23. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	34
24. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day .....	35	24. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe .....	35
<u>Glossary of Terms</u> .....	36	<u>Lexique</u> .....	37

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division, and Robert Masse, Chief, Aviation Statistics Centre. Kathie Davidson, Maureen de Souza, Norman Guindon, John Scolli, Lily Jan and Sylvie Savard contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Aviation Statistics Centre, Statistics Canada (1-866-500-8400). Internet: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca).

**NOTE:** The statistics for the Airports without Air Traffic Control Towers will be released in TP 141 - Volume 2.

Cover Photo: Compliments of Kamloops Flight Service Station.

September 2003

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports, et Robert Masse, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. Kathie Davidson, Maureen de Souza, Norman Guindon, John Scolli, Lily Jan et Sylvie Savard ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Prière de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada (1-866-500-8400). Internet: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca).

**NOTE:** Les données aux aéroports sans tour de contrôle seront présentées dans le TP 141 - Volume 2

Photo sur la couverture: Une gracieuseté de la station d'information de vol de Kamloops.

Septembre 2003

---

### Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

### Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

## HIGHLIGHTS

May 2003

### AIRPORTS WITH NAV CANADA AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

- In May 2003, the number of landings and take-offs at the 42 Canadian airports with control towers totalled 417,552. This represents a decrease of 16,131 movements or 3.7% when compared to the 433,683 movements reported in May 2002. Itinerant movements decreased by 2.1% or 5,897 movements as well as the local class by 10,234 movements or 6.7%.
- Toronto/LB Pearson Intl was the most active airport in both the overall and itinerant classes of operation with 29,417 movements respectively. The local category was led by Montréal/St-Hubert with 11,143 movements.

## FAITS SAILLANTS

Mai 2003

### AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE DE NAV CANADA

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 42 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle s'est chiffré à 417 552 en mai 2003. Cela représente une diminution de 16 131 mouvements ou 3,7 % comparativement aux 433 683 mouvements rapportés en mai 2002. La classe itinérante a diminué de 2,1% ou 5 897 mouvements de même que la classe locale de 10 234 mouvements ou 6,7 %.
- L'aéroport de Toronto/LB Pearson Intl a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 29 417 mouvements respectivement. L'aéroport de Montréal/St-Hubert a dominé la classe locale avec 11 143 mouvements.

**TABLE I. Comparison of Aircraft Movements at NAV CANADA Tower Controlled Airports with the Same Period a Year Ago**

**TABLEAU I. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	May 2003 Mai	May 2002 Mai	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année		% Change Variation en %	
				2003	2002		
Number of Airports in Survey	42	42		42	42		Nombre d'aéroports recensés
<b>TOTAL</b>	<b>417,552</b>	<b>433,683</b>	<b>-3.7</b>	<b>1,784,111</b>	<b>1,849,997</b>	<b>-3.6</b>	<b>TOTAL</b>
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	180,011	182,454	-1.3	843,896	837,178	0.8	Transporteurs aériens
Other Commercial	44,328	50,353	-12.0	180,330	203,101	-11.2	Autres vols commerciaux
Private	39,337	38,384	2.5	135,014	140,702	-4.0	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	6,780	6,583	3.0	26,691	27,397	-2.6	- civils
- Military	5,647	4,226	33.6	20,356	15,989	27.3	- militaires
<b>Total</b>	<b>276,103</b>	<b>282,000</b>	<b>-2.1</b>	<b>1,206,287</b>	<b>1,224,367</b>	<b>-1.5</b>	<b>Total</b>
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	139,901	150,321	-6.9	570,799	618,796	-7.8	Civils
Military	1,548	1,362	13.7	7,025	6,834	2.8	Militaires
<b>Total</b>	<b>141,449</b>	<b>151,683</b>	<b>-6.7</b>	<b>577,824</b>	<b>625,630</b>	<b>-7.6</b>	<b>Total</b>

**AIRPORTS WITH NAV CANADA  
FLIGHT SERVICE STATIONS**

- In May 2003, total air traffic activity at the 57 airports with NAV CANADA Flight Service Stations totalled 119,242 movements. This represents an increase of 4,708 movements when compared to the 114,534 movements reported for 57 airports in May 2002. The itinerant category increased by 3,819 movements or 4.5% as well as the local category by 889 movements or 3.0%.
- North Bay was the most active airport in both the overall and local classes of operation with 5,308 and 3,070 movements respectively. The itinerant category was led by Victoria Harbour with 3,657 movements.

**AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL  
DE NAV CANADA**

- En mai 2003, le trafic aérien aux 57 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 119 242 mouvements. Ceci représente une augmentation de 4 708 mouvements comparativement aux 114 534 mouvements rapportés aux 57 aéroports en mai 2002. La classe itinérante a augmenté de 3 819 mouvements ou 4,5 % de même que la classe locale de 889 mouvements ou 3,0 %.
- L'aéroport de North Bay a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe locale avec 5 308 et 3 070 mouvements respectivement. L'aéroport de Victoria Harbour a dominé la classe itinérante avec 3 657 mouvements.

**TABLE II. Comparison of Aircraft Movements at Airports with NAV CANADA Flight Service Stations with the Same Period a Year Ago**

**TABLEAU II. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec des stations d'information de vol de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	May 2003 Mai	May 2002 Mai	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année		% Change Variation en %	
				2003	2002		
Number of Airports in Survey	57	57		57	57		Nombre d'aéroports recensés
<b>TOTAL</b>	<b>119,242</b>	<b>114,534</b>	<b>4.1</b>	<b>466,585</b>	<b>461,158</b>	<b>1.2</b>	<b>TOTAL</b>
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	57,630	52,384	10.0	244,204	219,622	11.2	Transporteurs aériens
Other Commercial	7,702	12,438	-38.1	27,963	48,078	-41.8	Autres vols commerciaux
Private	17,700	15,966	10.9	52,597	49,931	5.3	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	3,256	3,434	-5.2	11,181	11,134	0.4	- civils
- Military	2,775	1,022	171.5	7,673	4,638	65.4	- militaires
<b>Total</b>	<b>89,063</b>	<b>85,244</b>	<b>4.5</b>	<b>343,618</b>	<b>333,403</b>	<b>3.1</b>	<b>Total</b>
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	29,451	28,626	2.9	121,051	125,781	-3.8	Civils
Military	728	664	9.6	1,916	1,974	-2.9	Militaires
<b>Total</b>	<b>30,179</b>	<b>29,290</b>	<b>3.0</b>	<b>122,967</b>	<b>127,755</b>	<b>-3.7</b>	<b>Total</b>

## INTRODUCTION

### Survey Universe

### Coverage

Airports with Air Traffic Control Towers: the statistics appearing in the section cover itinerant and local movements reported by the air traffic control units at the 42 NAV CANADA control towers.

Airports with Flight Service Stations: the statistics appearing in the section are for itinerant and local movements reported by the 57 NAV CANADA Flight Service Stations.

### Methodology

The Itinerant Movement Record is designed to capture:

- Aircraft Identification
- Aircraft Type
- The last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off
- Arrival or Departure
- Time of Movement
- Runway Used
- Flight Rules (Instrument Flight Rules or Visual Flight Rules).

The Local Aircraft Movement Record provides for reports of local movements by:

- Hour
- Single Engine Aircraft
- Multi-Engine Aircraft
- Jet Aircraft
- Military Aircraft
- Date of Movement

Processing of aircraft movement statistics involves several stages. Preliminary monthly data by class of operation are released in a single sheet bulletin, Preliminary Aircraft Movement Statistics - TP-1496 (NAV CANADA towered airports only). Data which follow in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP-141 may contain revisions to the originally released figures. Annual tables, which may reflect further revisions, are released in the publication, Aircraft Movement Statistics - Annual Report - TP-577. In particular, data on itinerant movements by type of operation may reflect revisions as various sources of comparative information (data collected from commercial air carriers by the Aviation Statistics Centre, Statistics Canada) become available during the processing cycle. Finally, when revisions are required after the release of TP-577, they are contained in the five year historical summary of subsequent editions of TP-577.

The records are completed daily, based on a twenty-four hour clock running from zero hour to 23:59. The times recorded are Coordinated Universal Time (UTC); however, published statistics are shown in local times. The records are transmitted to the Aviation Statistics Centre.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information reduces the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

## INTRODUCTION

### Univers de l'enquête

### Champ de l'enquête

Aéroports avec tour de contrôle de la circulation aérienne: les statistiques présentées à la section donnent les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les unités de contrôle de la circulation aérienne aux 42 tours de contrôle de NAV CANADA.

Aéroports avec station d'information de vol: les statistiques présentées à la section sont pour les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les 57 stations d'information de vol de NAV CANADA.

### Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants:

- L'identification de l'aéronef
- Le type ou genre d'aéronef
- L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
- L'arrivée ou le départ
- L'heure précise du mouvement
- La piste utilisée
- Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon:

- L'heure
- Monomoteurs
- Multimoteurs
- Avions à réaction
- Avions militaires
- Date du mouvement

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans un bulletin d'une simple feuille - Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA). Les données qui suivent dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP-141 peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC); toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emménagement de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Other parameter files information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flights (commercial, private and government) and the geographical area in which the flights take place.

The parameter files also include Airport Environment information against which the airport category is checked; the reported runway is validated and the time difference between UTC and Local is assigned.

#### Data Quality and Limitations

Aircraft Movement Statistics are accumulated from data originating with air traffic control tower units or Flight Services Stations personnel. Because staff in these positions are highly trained in factual observation and reporting, the entries in the data bank are of a high quality.

The procedures for reporting aircraft movements on the Daily Air Traffic Records by tower units are described in the NAV CANADA Air Traffic Control Manual of Operations (TP 703) Volume 1, Para. 1121 to 1122.9. Definitions for terms used in these paragraphs can be found in Volume 1, Part 1 General Para. 107 of the Manual. These are also shown in the Glossary of Terms in back of this report. Procedures for reporting aircraft movements by Flight Service Station personnel are described in the Flight Service Station manual of Operations (TP 2043E), Volume 2, Chapter 22, Para. 3.2 to 3.24.

To maintain uniformity in the reporting of source data, ASC issues to air traffic control units an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) listing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes serve as references to help ensure the reporting of the proper aircraft identity and the point of origin and destination of flights.

The processing system contains editing procedures designed to identify data errors occurring during transcription or during data capture of forms. Identified errors are manually corrected by ASC editing staff.

Errors may occur if an aircraft type code which exists is reported or data captured in error for a flight. For example, the reporting or keying of B727 for a flight actually performed by a B737 may not be detected during the system editing. That the aircraft type information is recorded by highly trained air traffic control tower staff using a common handbook of official aircraft codes will minimize this problem.

Similarly, the breakdown of the data on a geographic basis by use of location codes can be subject to error. For smaller locations, alphanumeric location codes are often used and the sequence of numbers and letters determines the geographic area to which the data are assigned. In some cases, where a sequence error has been introduced into the system either at the reporting unit or at data capture, a domestic movement may be classified as transborder or vice versa. The use of common manuals of location identifiers works to minimize this occurrence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

#### Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1121 à 1122.9. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît au Volume 1, Partie 1 Générale, paragraphe 107 du manuel. Les définitions sont également publiées dans le Lexique à la fin du rapport. Les instructions pour rapporter les mouvements des aéronefs par le personnel des stations d'information de vol sont décrites dans le Manuel d'opérations des stations d'information de vol (TP 2043F), Volume 2, Chapitre 22, Para. 3.2 à 3.24.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle le manuel intitulé "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143). Cette publication renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicatifs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé "Canada supplément de vol" qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.



#### Factors influencing the data

The Churchill airport underwent a category change in March 2002. It was changed from a Small airport (Volume 2) to a Flight Service Station (Volume 1).

As of September 2002 the Moncton airport is officially recognized as Greater Moncton International airport.

The tower at Sept-Îles closed in February 2002. Sept-Îles now appears in Section II.

#### Facteurs influents sur les données

L'aéroport de Churchill a changé de catégorie de tour en mars 2002. Il est passé des petits aéroports (Volume 2) aux stations d'information de vol (Volume 1).

A compter de septembre 2002, l'aéroport de Moncton est officiellement reconnu comme étant "Greater Moncton International Airport".

Le tour à Sept-Îles a fermé en février 2002. Sept-Îles apparaît à la Section II.



**AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

**- - -**

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**



**Table 1**  
**Tableau 1**

**Total Aircraft Movements by Class of Operation**  
**Total des mouvements d'appareils par classe de vol**

May 2003 Mai

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Abbotsford	5	17,906	14	7,020	2	10,886
Boundary Bay	6	17,564	13	7,173	3	10,391
Calgary Intl	4	19,097	3	18,527	39	570
Calgary/Springbank	13	10,360	19	4,795	6	5,565
Chicoutimi/St-Honoré	27	7,004	36	2,850	15	4,154
Edmonton City Centre	26	7,865	12	7,237	38	628
Edmonton Intl	17	8,744	10	7,451	32	1,293
Edmonton/Villeneuve	34	5,534	39	1,842	16	3,692
Gander Intl	40	3,420	38	2,278	35	1,142
Halifax Intl	24	7,957	15	6,691	33	1,266
Hamilton	22	8,041	21	4,661	18	3,380
Kelowna	31	6,177	24	4,054	25	2,123
Langley	21	8,237	26	3,787	14	4,450
London	15	10,050	18	5,178	9	4,872
Moncton/Greater Moncton Intl	37	4,653	31	3,081	30	1,572
Montréal/Dorval Intl	7	16,641	4	16,641	-	-
Montréal/Mirabel Intl	38	4,207	34	2,983	34	1,224
Montréal/St-Hubert	3	20,218	8	9,075	1	11,143
Oshawa	29	6,283	35	2,871	17	3,412
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10	13,897	6	10,936	20	2,961
Pitt Meadows	23	8,030	30	3,236	12	4,794
Prince George	35	4,765	37	2,630	24	2,135
Québec/Jean Lesage Intl	12	11,398	9	8,227	19	3,171
Regina International	33	5,624	27	3,756	27	1,868
Saskatoon/JG Diefenbaker	28	6,881	20	4,674	23	2,207
Sault Ste Marie	19	8,525	32	2,993	7	5,532
St John's	36	4,748	28	3,624	36	1,124
St-Jean	42	2,815	40	1,801	37	1,014
Sudbury	30	6,280	29	3,517	22	2,763
Thunder Bay	14	10,213	17	5,369	10	4,844
Toronto/Buttonville Municipal	9	14,715	11	7,279	4	7,436
Toronto/City Centre	18	8,671	25	3,851	11	4,820
Toronto/LB Pearson Intl	1	29,417	1	29,417	-	-
Vancouver Harbour	20	8,490	16	5,642	21	2,848
Vancouver Intl	2	24,546	2	24,512	40	34
Victoria Intl	8	15,402	7	9,646	5	5,756
Waterloo Regional	16	9,448	22	4,655	13	4,793
Whitehorse	39	3,681	42	1,653	26	2,028
Windsor	41	3,057	41	1,753	31	1,304
Winnipeg Intl	11	13,277	5	11,635	29	1,642
Winnipeg/St Andrews	25	7,907	33	2,985	8	4,922
Yellowknife	32	5,807	23	4,117	28	1,690
Total ( 42 )		417,552		276,103		141,449

**Table 2**  
**Tableau 2**

**Total Aircraft Movements - Civil and Military**  
**Total des mouvements d'appareils, civils et militaires**

May 2003 Mai

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Abbotsford	17,853	5,471	1,508	10,874	53	41	12
Boundary Bay	17,563	5,087	2,085	10,391	1	1	-
Calgary Intl	19,007	16,523	1,917	567	90	87	3
Calgary/Springbank	10,352	3,536	1,251	5,565	8	8	-
Chicoutimi/St-Honoré	7,000	2,305	543	4,152	4	2	2
Edmonton City Centre	7,769	5,091	2,058	620	96	88	8
Edmonton Intl	8,528	6,894	405	1,229	216	152	64
Edmonton/Villeneuve	5,534	1,095	747	3,692	-	-	-
Gander Intl	2,675	1,348	407	920	745	523	222
Halifax Intl	7,699	6,035	472	1,192	258	184	74
Hamilton	7,986	3,855	769	3,362	55	37	18
Kelowna	6,083	3,156	854	2,073	94	44	50
Langley	7,765	1,582	1,733	4,450	472	472	-
London	9,952	3,779	1,325	4,848	98	74	24
Moncton/Greater Moncton Intl	4,595	2,685	342	1,568	58	54	4
Montréal/Dorval Intl	16,460	14,340	2,120	-	181	181	-
Montréal/Mirabel Intl	4,006	2,337	445	1,224	201	201	-
Montréal/St-Hubert	19,729	6,614	2,096	11,019	489	365	124
Oshawa	6,279	1,817	1,050	3,412	4	4	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	13,507	9,229	1,335	2,943	390	372	18
Pitt Meadows	8,028	1,839	1,395	4,794	2	2	-
Prince George	4,727	1,883	709	2,135	38	38	-
Québec/Jean Lesage Intl	11,232	6,265	1,804	3,163	166	158	8
Regina International	5,324	2,705	867	1,752	300	184	116
Saskatoon/JG Diefenbaker	6,742	3,527	1,030	2,185	139	117	22
Sault Ste Marie	8,463	2,325	632	5,506	62	36	26
St John's	4,450	3,055	271	1,124	298	298	-
St-Jean	2,322	539	769	1,014	493	493	-
Sudbury	6,236	2,633	866	2,737	44	18	26
Thunder Bay	10,049	4,616	631	4,802	164	122	42
Toronto/Buttonville Municipal	14,711	5,125	2,150	7,436	4	4	-
Toronto/City Centre	8,657	3,089	748	4,820	14	14	-
Toronto/LB Pearson Intl	29,307	28,143	1,164	-	110	110	-
Vancouver Harbour	8,485	5,292	345	2,848	5	5	-
Vancouver Intl	24,505	22,535	1,951	19	41	26	15
Victoria Intl	14,861	6,657	2,772	5,432	541	217	324
Waterloo Regional	9,430	3,206	1,431	4,793	18	18	-
Whitehorse	3,669	937	704	2,028	12	12	-
Windsor	2,991	1,184	519	1,288	66	50	16
Winnipeg Intl	12,423	9,911	1,006	1,506	854	718	136
Winnipeg/St Andrews	7,883	2,423	538	4,922	24	24	-
Yellowknife	5,520	3,671	353	1,496	287	93	194
Total (42)	410,357	224,339	46,117	139,901	7,195	5,647	1,548

**Table 3**  
**Tableau 3**

**Number of Itinerant Movements by Type of Operation**  
**Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation**

May 2003 Mai

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV - VI Niv. IV - VI			Civil Civils	Military Militaires
		Abbotsford	7,020	977	3,071	1,423	1,243
Boundary Bay	7,173	137	1,615	3,335	2,054	31	1
Calgary Intl	18,527	13,924	1,063	1,536	1,656	261	87
Calgary/Springbank	4,795	62	426	3,048	1,206	45	8
Chicoutimi/St-Honoré	2,850	42	546	1,717	531	12	2
Edmonton City Centre	7,237	3,380	583	1,128	1,533	525	88
Edmonton Intl	7,451	6,502	222	170	295	110	152
Edmonton/Villeneuve	1,842	121	405	569	737	10	-
Gander Intl	2,278	600	594	154	335	72	523
Halifax Intl	6,691	4,719	638	678	386	86	184
Hamilton	4,661	2,325	1,208	322	616	153	37
Kelowna	4,054	2,315	278	563	731	123	44
Langley	3,787	17	264	1,301	1,730	3	472
London	5,178	1,332	1,269	1,178	1,201	124	74
Moncton/Greater Moncton Intl	3,081	1,419	336	930	210	132	54
Montréal/Dorval Intl	16,641	12,424	691	1,225	1,880	240	181
Montréal/Mirabel Intl	2,983	1,337	344	656	350	95	201
Montréal/St-Hubert	9,075	1,774	1,899	2,941	1,915	181	365
Oshawa	2,871	134	135	1,548	1,049	1	4
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10,936	6,478	799	1,952	812	523	372
Pitt Meadows	3,236	62	1,009	768	1,374	21	2
Prince George	2,630	1,095	721	67	566	143	38
Québec/Jean Lesage Intl	8,227	3,278	1,560	1,427	1,224	580	158
Regina International	3,756	1,611	813	281	529	338	184
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,674	1,940	1,032	555	673	357	117
Sault Ste Marie	2,993	803	83	1,439	484	148	36
St John's	3,624	1,659	410	986	131	140	298
St-Jean	1,801	42	250	247	753	16	493
Sudbury	3,517	1,528	912	193	541	325	18
Thunder Bay	5,369	2,622	1,170	824	427	204	122
Toronto/Buttonville Municipal	7,279	454	784	3,887	1,970	180	4
Toronto/City Centre	3,851	702	683	1,704	712	36	14
Toronto/LB Pearson Intl	29,417	27,321	387	435	1,138	26	110
Vancouver Harbour	5,642	4,856	416	20	331	14	5
Vancouver Intl	24,512	19,824	1,634	1,077	1,467	484	26
Victoria Intl	9,646	3,158	1,640	1,859	2,653	119	217
Waterloo Regional	4,655	146	2,247	813	1,421	10	18
Whitehorse	1,653	497	380	60	653	51	12
Windsor	1,753	602	541	41	487	32	50
Winnipeg Intl	11,635	8,423	789	699	576	430	718
Winnipeg/St Andrews	2,985	372	1,496	555	525	13	24
Yellowknife	4,117	3,178	476	17	232	121	93
Total (42)	276,103	144,192	35,819	44,328	39,337	6,780	5,647

**Table 4**  
**Tableau 4**

**Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements**  
**Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88**

May 2003 Mai

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Abbotsford	7,020	2,072	29.5	4,948	70.4	2,831
Boundary Bay	7,173	330	4.6	6,843	95.3	431
Calgary Intl	18,527	15,566	84.0	2,961	15.9	641
Calgary/Springbank	4,795	115	2.3	4,680	97.6	4,666
Chicoutimi/St-Honoré	2,850	150	5.2	2,700	94.7	260
Edmonton City Centre	7,237	4,160	57.4	3,077	42.5	1,710
Edmonton Intl	7,451	6,900	92.6	551	7.3	1,897
Edmonton/Villeneuve	1,842	17	0.9	1,825	99.0	179
Gander Intl	2,278	1,465	64.3	813	35.6	462
Halifax Intl	6,691	5,893	88.0	798	11.9	613
Hamilton	4,661	3,022	64.8	1,639	35.1	963
Kelowna	4,054	2,305	56.8	1,749	43.1	1,429
Langley	3,787	5	0.1	3,782	99.8	2,862
London	5,178	1,751	33.8	3,427	66.1	689
Moncton/Greater Moncton Intl	3,081	1,854	60.1	1,227	39.8	337
Montréal/Dorval Intl	16,641	15,233	91.5	1,408	8.4	2,232
Montréal/Mirabel Intl	2,983	2,032	68.1	951	31.8	1,184
Montréal/St-Hubert	9,075	1,419	15.6	7,656	84.3	1,516
Oshawa	2,871	237	8.2	2,634	91.7	458
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10,936	7,903	72.2	3,033	27.7	764
Pitt Meadows	3,236	12	0.3	3,224	99.6	2,762
Prince George	2,630	1,404	53.3	1,226	46.6	1,147
Québec/Jean Lesage Intl	8,227	4,384	53.2	3,843	46.7	668
Regina International	3,756	2,348	62.5	1,408	37.4	124
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,674	2,813	60.1	1,861	39.8	141
Sault Ste Marie	2,993	1,009	33.7	1,984	66.2	280
St John's	3,624	2,953	81.4	671	18.5	180
St-Jean	1,801	269	14.9	1,532	85.0	303
Sudbury	3,517	1,829	52.0	1,688	47.9	427
Thunder Bay	5,369	3,088	57.5	2,281	42.4	345
Toronto/Buttonville Municipal	7,279	1,300	17.8	5,979	82.1	977
Toronto/City Centre	3,851	1,048	27.2	2,803	72.7	2,716
Toronto/LB Pearson Intl	29,417	29,099	98.9	318	1.0	189
Vancouver Harbour	5,642	37	0.6	5,605	99.3	2,732
Vancouver Intl	24,512	17,677	72.1	6,835	27.8	6,409
Victoria Intl	9,646	3,002	31.1	6,644	68.8	7,186
Waterloo Regional	4,655	867	18.6	3,788	81.3	576
Whitehorse	1,653	432	26.1	1,221	73.8	367
Windsor	1,753	809	46.1	944	53.8	126
Winnipeg Intl	11,635	8,509	73.1	3,126	26.8	922
Winnipeg/St Andrews	2,985	31	1.0	2,954	98.9	325
Yellowknife	4,117	1,670	40.5	2,447	59.4	311
Total (42)	276,103	157,019	56.9	119,084	43.1	55,337



**Table 5**  
**Tableau 5**

**Itinerant Movements by Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe motopropulseur**

May 2003 Mai

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop Turbo- propulseurs	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction		À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Abbotsford	7,020	450	550	5,492	528	-
Boundary Bay	7,173	5	47	6,872	249	-
Calgary Intl	18,527	9,116	6,284	2,774	352	1
Calgary/Springbank	4,795	-	59	4,367	369	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,850	8	5	2,565	268	4
Edmonton City Centre	7,237	561	3,223	2,840	611	2
Edmonton Intl	7,451	4,296	2,477	612	66	-
Edmonton/Villeneuve	1,842	-	3	1,289	297	253
Gander Intl	2,278	559	695	886	133	5
Halifax Intl	6,691	3,156	2,219	804	512	-
Hamilton	4,661	2,055	766	1,747	93	-
Kelowna	4,054	783	1,492	1,317	460	2
Langley	3,787	-	4	2,791	525	467
London	5,178	398	1,141	3,167	472	-
Moncton/Greater Moncton Intl	3,081	713	982	1,333	53	-
Montréal/Dorval Intl	16,641	9,809	5,017	1,556	259	-
Montréal/Mirabel Intl	2,983	1,705	475	767	36	-
Montréal/St-Hubert	9,075	186	600	7,548	720	21
Oshawa	2,871	18	95	2,662	95	1
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10,936	5,048	2,748	2,614	526	-
Pitt Meadows	3,236	1	74	2,771	390	-
Prince George	2,630	591	975	719	314	31
Québec/Jean Lesage Intl	8,227	964	2,882	3,717	662	2
Regina International	3,756	990	1,134	1,540	92	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,674	999	1,591	2,042	40	2
Sault Ste Marie	2,993	99	887	1,967	40	-
St John's	3,624	1,002	1,722	582	318	-
St-Jean	1,801	2	40	1,419	30	310
Sudbury	3,517	125	1,640	1,064	687	1
Thunder Bay	5,369	676	2,602	1,683	408	-
Toronto/Buttonville Municipal	7,279	114	723	5,814	627	1
Toronto/City Centre	3,851	9	874	2,491	477	-
Toronto/LB Pearson Intl	29,417	23,534	5,572	175	136	-
Vancouver Harbour	5,642	-	2,190	1,718	1,734	-
Vancouver Intl	24,512	9,736	9,046	4,014	1,716	-
Victoria Intl	9,646	776	2,391	5,898	581	-
Waterloo Regional	4,655	193	283	4,088	91	-
Whitehorse	1,653	211	314	878	250	-
Windsor	1,753	253	576	900	24	-
Winnipeg Intl	11,635	4,346	4,381	2,623	285	-
Winnipeg/St Andrews	2,985	-	207	2,632	146	-
Yellowknife	4,117	763	2,202	690	462	-
Total (42)	276,103	84,250	71,188	103,428	16,134	1,103

**Table 6**  
**Tableau 6**

**Itinerant Movements by Weight Group**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids**

May 2003 Mai

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Abbotsford	5,118	573	426	259	67	135	436	4	-	2
Boundary Bay	6,746	355	55	13	-	4	-	-	-	-
Calgary Intl	2,286	1,088	1,741	2,330	1,068	2,273	5,370	1,419	336	616
Calgary/Springbank	4,489	229	73	-	4	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,550	283	9	8	-	-	-	-	-	-
Edmonton City Centre	2,371	1,172	2,309	1,145	181	40	1	18	-	-
Edmonton Intl	370	330	567	563	438	1,452	3,052	438	124	117
Edmonton/Villeneuve	1,781	20	41	-	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	655	55	111	425	287	185	105	304	54	97
Halifax Intl	564	409	579	301	1,919	233	1,679	665	142	200
Hamilton	1,458	509	369	380	116	78	1,120	198	429	4
Kelowna	1,518	206	400	365	246	637	670	1	10	1
Langley	3,621	127	22	13	4	-	-	-	-	-
London	3,300	252	408	208	635	187	180	4	4	-
Moncton/Greater Moncton Intl	1,172	294	260	260	396	41	373	161	116	8
Montréal/Dorval Intl	1,424	425	874	1,032	3,917	3,943	2,212	1,799	26	989
Montréal/Mirabel Intl	576	385	155	117	74	516	62	194	445	459
Montréal/St-Hubert	7,243	760	760	129	149	11	10	4	9	-
Oshawa	2,505	243	77	23	19	4	-	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	2,605	279	1,090	805	1,484	1,866	1,411	1,033	225	138
Pitt Meadows	3,079	85	67	-	4	1	-	-	-	-
Prince George	950	112	408	522	46	56	536	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	3,095	1,226	787	175	1,677	1,054	168	13	2	30
Regina International	1,200	398	445	267	285	297	474	347	43	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	1,563	510	707	432	195	374	599	247	45	2
Sault Ste Marie	1,903	229	449	38	68	262	44	-	-	-
St John's	493	93	420	1,168	249	89	471	510	36	95
St-Jean	1,637	112	36	8	-	2	2	4	-	-
Sudbury	1,118	505	1,352	49	47	376	68	2	-	-
Thunder Bay	1,576	440	2,157	226	245	229	487	9	-	-
Toronto/Buttonville Municipal	5,934	543	643	101	48	10	-	-	-	-
Toronto/City Centre	2,494	241	685	100	314	15	-	2	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	130	370	325	2,498	3,195	6,609	6,800	6,043	160	3,287
Vancouver Harbour	514	3,340	1,781	2	5	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	1,758	3,595	2,118	1,712	3,444	3,084	5,043	1,486	366	1,906
Victoria Intl	5,130	1,381	322	270	1,033	961	489	24	34	2
Waterloo Regional	3,955	245	257	120	49	27	2	-	-	-
Whitehorse	970	110	254	10	13	92	196	-	2	6
Windsor	840	225	84	105	191	239	69	-	-	-
Winnipeg Intl	2,052	868	3,022	631	1,011	483	2,319	688	551	10
Winnipeg/St Andrews	2,203	671	77	10	22	2	-	-	-	-
Yellowknife	766	665	1,058	222	134	665	569	36	2	-
Total (42)	95,712	23,958	27,780	17,042	23,279	26,532	35,017	15,653	3,161	7,969

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**May 2003 Mai**

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Abbotsford</b>							
Domestic - Intérieurs	6,879	974	3,031	1,412	1,164	265	33
Transborder - Transfrontaliers	138	3	40	11	76	-	8
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	-	3	-	-
Total	7,020	977	3,071	1,423	1,243	265	41
<b>Boundary Bay</b>							
Domestic - Intérieurs	7,127	137	1,608	3,325	2,025	31	1
Transborder - Transfrontaliers	46	-	7	10	29	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	7,173	137	1,615	3,335	2,054	31	1
<b>Calgary Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	15,609	11,592	986	1,427	1,290	252	62
Transborder - Transfrontaliers	2,387	2,025	22	52	267	6	15
Other Intl - Internat., Autres	531	307	55	57	99	3	10
Total	18,527	13,924	1,063	1,536	1,656	261	87
<b>Calgary/Springbank</b>							
Domestic - Intérieurs	4,719	62	417	3,023	1,164	45	8
Transborder - Transfrontaliers	33	-	1	4	28	-	-
Other Intl - Internat., Autres	43	-	8	21	14	-	-
Total	4,795	62	426	3,048	1,206	45	8
<b>Chicoutimi/St-Honoré</b>							
Domestic - Intérieurs	2,850	42	546	1,717	531	12	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,850	42	546	1,717	531	12	2
<b>Edmonton City Centre</b>							
Domestic - Intérieurs	7,212	3,366	583	1,128	1,523	525	87
Transborder - Transfrontaliers	25	14	-	-	10	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	7,237	3,380	583	1,128	1,533	525	88
<b>Edmonton Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	6,705	5,847	204	157	257	107	133
Transborder - Transfrontaliers	621	588	4	-	22	-	7
Other Intl - Internat., Autres	125	67	14	13	16	3	12
Total	7,451	6,502	222	170	295	110	152
<b>Edmonton/Villeneuve</b>							
Domestic - Intérieurs	1,842	121	405	569	737	10	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,842	121	405	569	737	10	-
<b>Gander Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	1,509	496	590	78	137	72	136
Transborder - Transfrontaliers	374	48	2	36	95	-	193
Other Intl - Internat., Autres	395	56	2	40	103	-	194
Total	2,278	600	594	154	335	72	523
<b>Halifax Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	5,694	4,016	523	638	294	84	139
Transborder - Transfrontaliers	798	615	49	22	83	-	29
Other Intl - Internat., Autres	199	88	66	18	9	2	16
Total	6,691	4,719	638	678	386	86	184

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

May 2003 Mai

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Hamilton</b>							
Domestic - Intérieurs	4,046	1,918	1,172	304	468	151	33
Transborder - Transfrontaliers	610	406	34	18	146	2	4
Other Intl - Internat., Autres	5	1	2	-	2	-	-
Total	4,661	2,325	1,208	322	616	153	37
<b>Kelowna</b>							
Domestic - Intérieurs	3,747	2,088	272	557	665	123	42
Transborder - Transfrontaliers	306	227	6	6	65	-	2
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	4,054	2,315	278	563	731	123	44
<b>Langley</b>							
Domestic - Intérieurs	3,765	17	264	1,300	1,709	3	472
Transborder - Transfrontaliers	22	-	-	1	21	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,787	17	264	1,301	1,730	3	472
<b>London</b>							
Domestic - Intérieurs	4,750	1,112	1,259	1,173	1,018	122	66
Transborder - Transfrontaliers	426	220	10	5	181	2	8
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	5,178	1,332	1,269	1,178	1,201	124	74
<b>Moncton/Greater Moncton Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	3,045	1,401	335	924	200	131	54
Transborder - Transfrontaliers	19	1	1	6	10	1	-
Other Intl - Internat., Autres	17	17	-	-	-	-	-
Total	3,081	1,419	336	930	210	132	54
<b>Montréal/Dorval Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	9,310	6,385	589	776	1,249	238	73
Transborder - Transfrontaliers	6,488	5,248	102	429	605	2	102
Other Intl - Internat., Autres	843	791	-	20	26	-	6
Total	16,641	12,424	691	1,225	1,880	240	181
<b>Montréal/Mirabel Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	2,347	797	343	596	339	95	177
Transborder - Transfrontaliers	307	279	-	15	11	-	2
Other Intl - Internat., Autres	329	261	1	45	-	-	22
Total	2,983	1,337	344	656	350	95	201
<b>Montréal/St-Hubert</b>							
Domestic - Intérieurs	8,843	1,745	1,895	2,938	1,728	174	363
Transborder - Transfrontaliers	232	29	4	3	187	7	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	9,075	1,774	1,899	2,941	1,915	181	365
<b>Oshawa</b>							
Domestic - Intérieurs	2,792	110	131	1,544	1,005	1	1
Transborder - Transfrontaliers	79	24	4	4	44	-	3
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,871	134	135	1,548	1,049	1	4
<b>Ottawa/Macdonald-Cartier Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	8,514	4,455	692	1,934	645	486	302
Transborder - Transfrontaliers	2,355	1,983	102	12	165	37	56
Other Intl - Internat., Autres	67	40	5	6	2	-	14
Total	10,936	6,478	799	1,952	812	523	372

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**May 2003 Mai**

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Pitt Meadows</b>							
Domestic - Intérieurs	3,224	62	1,007	768	1,364	21	2
Transborder - Transfrontaliers	10	-	2	-	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	3,236	62	1,009	768	1,374	21	2
<b>Prince George</b>							
Domestic - Intérieurs	2,618	1,095	720	67	556	142	38
Transborder - Transfrontaliers	12	-	1	-	10	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,630	1,095	721	67	566	143	38
<b>Québec/Jean Lesage Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	7,830	2,989	1,554	1,416	1,141	576	154
Transborder - Transfrontaliers	379	274	6	11	83	4	1
Other Intl - Internat., Autres	18	15	-	-	-	-	3
Total	8,227	3,278	1,560	1,427	1,224	580	158
<b>Regina International</b>							
Domestic - Intérieurs	3,561	1,490	813	276	463	337	182
Transborder - Transfrontaliers	195	121	-	5	66	1	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,756	1,611	813	281	529	338	184
<b>Saskatoon/JG Diefenbaker</b>							
Domestic - Intérieurs	4,497	1,806	1,030	554	636	355	116
Transborder - Transfrontaliers	165	132	-	1	29	2	1
Other Intl - Internat., Autres	12	2	2	-	8	-	-
Total	4,674	1,940	1,032	555	673	357	117
<b>Sault Ste Marie</b>							
Domestic - Intérieurs	2,952	802	81	1,438	448	148	35
Transborder - Transfrontaliers	41	1	2	1	36	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,993	803	83	1,439	484	148	36
<b>St John's</b>							
Domestic - Intérieurs	3,211	1,569	408	961	85	135	53
Transborder - Transfrontaliers	163	9	2	6	22	1	123
Other Intl - Internat., Autres	250	81	-	19	24	4	122
Total	3,624	1,659	410	986	131	140	298
<b>St-Jean</b>							
Domestic - Intérieurs	1,798	42	250	247	750	16	493
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,801	42	250	247	753	16	493
<b>Sudbury</b>							
Domestic - Intérieurs	3,513	1,528	911	193	538	325	18
Transborder - Transfrontaliers	4	-	1	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,517	1,528	912	193	541	325	18
<b>Thunder Bay</b>							
Domestic - Intérieurs	5,187	2,497	1,161	821	385	204	119
Transborder - Transfrontaliers	182	125	9	3	42	-	3
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	5,369	2,622	1,170	824	427	204	122

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

May 2003 Mai

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Toronto/Buttonville Municipal</b>							
Domestic - Intérieurs	6,913	416	761	3,880	1,675	177	4
Transborder - Transfrontaliers	366	38	23	7	295	3	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	7,279	454	784	3,887	1,970	180	4
<b>Toronto/City Centre</b>							
Domestic - Intérieurs	3,679	665	667	1,694	605	34	14
Transborder - Transfrontaliers	172	37	16	10	107	2	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,851	702	683	1,704	712	36	14
<b>Toronto/LB Pearson Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	12,880	11,891	230	196	515	26	22
Transborder - Transfrontaliers	14,077	13,045	147	197	604	-	84
Other Intl - Internat., Autres	2,460	2,385	10	42	19	-	4
Total	29,417	27,321	387	435	1,138	26	110
<b>Vancouver Harbour</b>							
Domestic - Intérieurs	5,638	4,856	416	19	328	14	5
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	1	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	5,642	4,856	416	20	331	14	5
<b>Vancouver Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	18,403	14,331	1,583	925	1,089	462	13
Transborder - Transfrontaliers	5,099	4,517	48	136	374	11	13
Other Intl - Internat., Autres	1,010	976	3	16	4	11	-
Total	24,512	19,824	1,634	1,077	1,467	484	26
<b>Victoria Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	8,699	2,758	1,605	1,793	2,220	119	204
Transborder - Transfrontaliers	947	400	35	66	433	-	13
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	9,646	3,158	1,640	1,859	2,653	119	217
<b>Waterloo Regional</b>							
Domestic - Intérieurs	4,297	99	2,175	789	1,207	10	17
Transborder - Transfrontaliers	356	45	72	24	214	-	1
Other Intl - Internat., Autres	2	2	-	-	-	-	-
Total	4,655	146	2,247	813	1,421	10	18
<b>Whitehorse</b>							
Domestic - Intérieurs	1,469	472	374	60	508	44	11
Transborder - Transfrontaliers	181	22	6	-	145	7	1
Other Intl - Internat., Autres	3	3	-	-	-	-	-
Total	1,653	497	380	60	653	51	12
<b>Windsor</b>							
Domestic - Intérieurs	1,552	535	510	34	409	32	32
Transborder - Transfrontaliers	199	67	30	7	77	-	18
Other Intl - Internat., Autres	2	-	1	-	1	-	-
Total	1,753	602	541	41	487	32	50
<b>Winnipeg Intl</b>							
Domestic - Intérieurs	10,440	7,492	763	671	407	423	684
Transborder - Transfrontaliers	1,125	919	11	26	138	4	27
Other Intl - Internat., Autres	70	12	15	2	31	3	7
Total	11,635	8,423	789	699	576	430	718

**Table 7**  
**Tableau 7**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

**May 2003 Mai**

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Winnipeg/St Andrews</b>							
Domestic - Intérieurs	2,974	372	1,491	553	521	13	24
Transborder - Transfrontaliers	11	-	5	2	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,985	372	1,496	555	525	13	24
<b>Yellowknife</b>							
Domestic - Intérieurs	4,113	3,177	476	14	232	121	93
Transborder - Transfrontaliers	4	1	-	3	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,117	3,178	476	17	232	121	93
<b>Total (42)</b>							
Domestic - Intérieurs	230,753	107,625	34,831	42,889	34,230	6,661	4,517
Transborder - Transfrontaliers	38,961	31,463	804	1,140	4,741	93	720
Other Intl - Internat., Autres	6,389	5,104	184	299	366	26	410
Total	276,103	144,192	35,819	44,328	39,337	6,780	5,647

**Table 8**  
**Tableau 8**

**Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

May 2003 Mai

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	5	17,906	13	16:00	142	29	780
Boundary Bay	6	17,564	10	11:00	105	28	754
Calgary Intl	4	19,097	11	11:00	87	1	805
Calgary/Springbank	13	10,360	30	11:00	103	11	624
Chicoutimi/St-Honoré	27	7,004	6	12:00	92	9	453
Edmonton City Centre	26	7,865	15	10:00	62	15	443
Edmonton Intl	17	8,744	9	10:00	43	21	367
Edmonton/Villeneuve	34	5,534	9	15:00	82	9	482
Gander Intl	40	3,420	21	17:00	47	16	217
Halifax Intl	24	7,957	5	13:00	48	21	428
Hamilton	22	8,041	30	11:00	86	22	408
Kelowna	31	6,177	19	10:00	51	7	385
Langley	21	8,237	25	10:00	83	19	436
London	15	10,050	26	17:00	77	22	608
Moncton/Greater Moncton Intl	37	4,653	17	13:00	51	21	322
Montréal/Dorval Intl	7	16,641	5	17:00	59	22	643
Montréal/Mirabel Intl	38	4,207	19	12:00	38	16	219
Montréal/St-Hubert	3	20,218	28	17:00	144	4	1,128
Oshawa	29	6,283	30	15:00	62	9	462
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10	13,897	28	14:00	91	30	786
Pitt Meadows	23	8,030	17	11:00	76	6	431
Prince George	35	4,765	10	16:00	62	25	308
Québec/Jean Lesage Intl	12	11,398	27	21:00	91	5	563
Regina International	33	5,624	12	18:00	45	1	336
Saskatoon/JG Diefenbaker	28	6,881	21	10:00	72	28	355
Sault Ste Marie	19	8,525	14	19:00	80	14	559
St John's	36	4,748	16	12:00	42	6	346
St-Jean	42	2,815	31	15:00	42	4	333
Sudbury	30	6,280	14	22:00	63	28	365
Thunder Bay	14	10,213	22	13:00	91	15	569
Toronto/Buttonville Municipal	9	14,715	21	11:00	118	22	1,056
Toronto/City Centre	18	8,671	26	15:00	85	22	553
Toronto/LB Pearson Intl	1	29,417	22	17:00	94	2	1,066
Vancouver Harbour	20	8,490	5	13:00	72	9	431
Vancouver Intl	2	24,546	26	16:00	121	23	984
Victoria Intl	8	15,402	11	14:00	93	29	642
Waterloo Regional	16	9,448	25	12:00	81	14	575
Whitehorse	39	3,681	22	9:00	48	22	296
Windsor	41	3,057	30	15:00	56	14	215
Winnipeg Intl	11	13,277	14	14:00	62	14	620
Winnipeg/St Andrews	25	7,907	1	10:00	77	14	426
Yellowknife	32	5,807	7	17:00	54	28	296



**Table 9**  
**Tableau 9**

**Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

May 2003 Mai

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	14	7,020	15	10:00	41	6	308
Boundary Bay	13	7,173	10	14:00	48	10	350
Calgary Intl	3	18,527	11	11:00	63	21	770
Calgary/Springbank	19	4,795	24	11:00	44	11	326
Chicoutimi/St-Honoré	36	2,850	15	17:00	26	15	194
Edmonton City Centre	12	7,237	1	17:00	45	1	359
Edmonton Intl	10	7,451	21	15:00	29	21	299
Edmonton/Villeneuve	39	1,842	19	11:00	34	19	210
Gander Intl	38	2,278	16	17:00	18	16	145
Halifax Intl	15	6,691	26	18:00	33	21	304
Hamilton	21	4,661	22	11:00	29	22	232
Kelowna	24	4,054	7	14:00	20	7	179
Langley	26	3,787	10	15:00	44	19	298
London	18	5,178	21	19:00	43	14	337
Moncton/Greater Moncton Intl	31	3,081	5	16:00	20	5	175
Montréal/Dorval Intl	4	16,641	5	17:00	59	22	643
Montréal/Mirabel Intl	34	2,983	24	9:00	28	29	157
Montréal/St-Hubert	8	9,075	4	10:00	56	4	500
Oshawa	35	2,871	3	13:00	26	3	213
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	6	10,936	28	14:00	46	30	470
Pitt Meadows	30	3,236	6	15:00	30	10	202
Prince George	37	2,630	11	13:00	18	11	146
Québec/Jean Lesage Intl	9	8,227	19	17:00	41	5	387
Regina International	27	3,756	1	18:00	19	1	172
Saskatoon/JG Diefenbaker	20	4,674	27	10:00	27	23	212
Sault Ste Marie	32	2,993	16	14:00	25	22	156
St John's	28	3,624	16	15:00	18	16	171
St-Jean	40	1,801	4	11:00	40	4	323
Sudbury	29	3,517	2	13:00	31	2	184
Thunder Bay	17	5,369	16	13:00	28	15	259
Toronto/Buttonville Municipal	11	7,279	14	16:00	50	22	426
Toronto/City Centre	25	3,851	30	17:00	35	30	263
Toronto/LB Pearson Intl	1	29,417	22	17:00	94	2	1,066
Vancouver Harbour	16	5,642	28	17:00	49	9	279
Vancouver Intl	2	24,512	26	16:00	121	23	984
Victoria Intl	7	9,646	11	14:00	47	29	386
Waterloo Regional	22	4,655	21	15:00	37	14	279
Whitehorse	42	1,653	6	16:00	19	23	86
Windsor	41	1,753	30	15:00	22	14	113
Winnipeg Intl	5	11,635	13	14:00	47	13	495
Winnipeg/St Andrews	33	2,985	31	11:00	24	14	162
Yellowknife	23	4,117	21	9:00	21	28	186

**Table 10**  
**Tableau 10**

**Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

May 2003 Mai

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	2	10,886	27	16:00	106	12	512
Boundary Bay	3	10,391	29	11:00	80	28	488
Calgary Intl	39	570	1	12:00	24	11	84
Calgary/Springbank	6	5,565	30	11:00	80	13	326
Chicoutimi/St-Honoré	15	4,154	30	10:00	84	30	378
Edmonton City Centre	38	628	15	10:00	48	15	140
Edmonton Intl	32	1,293	9	10:00	26	10	108
Edmonton/Villeneuve	16	3,692	9	15:00	68	9	384
Gander Intl	35	1,142	21	17:00	34	21	86
Halifax Intl	33	1,266	22	12:00	32	21	124
Hamilton	18	3,380	30	11:00	62	17	240
Kelowna	25	2,123	16	11:00	34	7	206
Langley	14	4,450	30	17:00	60	13	306
London	9	4,872	22	21:00	62	22	328
Moncton/Greater Moncton Intl	30	1,572	17	13:00	44	17	182
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	34	1,224	18	18:00	28	18	104
Montréal/St-Hubert	1	11,143	26	12:00	108	30	650
Oshawa	17	3,412	9	9:00	50	9	300
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	20	2,961	30	12:00	54	30	316
Pitt Meadows	12	4,794	17	11:00	66	11	250
Prince George	24	2,135	10	14:00	54	25	228
Québec/Jean Lesage Intl	19	3,171	27	21:00	72	27	202
Regina International	27	1,868	1	22:00	32	1	164
Saskatoon/JG Diefenbaker	23	2,207	21	10:00	54	28	148
Sault Ste Marie	7	5,532	14	19:00	74	14	404
St John's	36	1,124	16	12:00	30	6	188
St-Jean	37	1,014	15	15:00	32	15	98
Sudbury	22	2,763	14	22:00	54	26	230
Thunder Bay	10	4,844	22	13:00	66	12	344
Toronto/Buttonville Municipal	4	7,436	21	11:00	90	21	640
Toronto/City Centre	11	4,820	26	15:00	70	22	336
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	21	2,848	5	13:00	56	10	190
Vancouver Intl	40	34	30	21:00	34	30	34
Victoria Intl	5	5,756	2	12:00	56	21	300
Waterloo Regional	13	4,793	25	12:00	56	14	296
Whitehorse	26	2,028	22	9:00	42	22	224
Windsor	31	1,304	30	15:00	34	10	136
Winnipeg Intl	29	1,642	25	10:00	30	14	144
Winnipeg/St Andrews	8	4,922	1	10:00	66	22	282
Yellowknife	28	1,690	7	17:00	38	14	112

**Table 11**  
**Tableau 11**

**Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

May 2003 Mai

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	2	10,874	27	16:00	106	12	512
Boundary Bay	3	10,391	29	11:00	80	28	488
Calgary Intl	39	567	1	12:00	24	11	84
Calgary/Springbank	5	5,565	30	11:00	80	13	326
Chicoutimi/St-Honoré	15	4,152	30	10:00	84	30	378
Edmonton City Centre	38	620	15	10:00	48	15	140
Edmonton Intl	32	1,229	9	10:00	26	10	108
Edmonton/Villeneuve	16	3,692	9	15:00	68	9	384
Gander Intl	37	920	21	17:00	34	21	84
Halifax Intl	34	1,192	22	12:00	32	22	118
Hamilton	18	3,362	30	11:00	62	17	240
Kelowna	25	2,073	16	11:00	34	7	206
Langley	14	4,450	30	17:00	60	13	306
London	9	4,848	22	21:00	62	22	328
Moncton/Greater Moncton Intl	28	1,568	17	13:00	44	17	182
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	33	1,224	18	18:00	28	18	104
Montréal/St-Hubert	1	11,019	28	17:00	108	30	650
Oshawa	17	3,412	9	9:00	50	9	300
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	20	2,943	30	12:00	54	30	316
Pitt Meadows	12	4,794	17	11:00	66	11	250
Prince George	24	2,135	10	14:00	54	25	228
Québec/Jean Lesage Intl	19	3,163	27	21:00	72	27	202
Regina International	27	1,752	12	18:00	28	1	132
Saskatoon/JG Diefenbaker	23	2,185	21	10:00	54	28	148
Sault Ste Marie	6	5,506	14	19:00	74	14	404
St John's	35	1,124	16	12:00	30	6	188
St-Jean	36	1,014	15	15:00	32	15	98
Sudbury	22	2,737	14	22:00	54	26	230
Thunder Bay	11	4,802	22	13:00	66	12	344
Toronto/Buttonville Municipal	4	7,436	21	11:00	90	21	640
Toronto/City Centre	10	4,820	26	15:00	70	22	336
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	21	2,848	5	13:00	56	10	190
Vancouver Intl	40	19	30	21:00	19	30	19
Victoria Intl	7	5,432	2	12:00	56	20	258
Waterloo Regional	13	4,793	25	12:00	56	14	296
Whitehorse	26	2,028	22	9:00	42	22	224
Windsor	31	1,288	30	15:00	34	10	136
Winnipeg Intl	29	1,506	25	10:00	30	14	122
Winnipeg/St Andrews	8	4,922	1	10:00	66	22	282
Yellowknife	30	1,496	7	17:00	38	14	110

**Table 12**  
**Tableau 12**

**Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

May 2003 Mai

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	19	12	31	11:00	8	31	12
Boundary Bay	-	-	-	-	-	-	-
Calgary Intl	23	3	9	14:00	1	9	1
Calgary/Springbank	-	-	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	24	2	8	12:00	2	8	2
Edmonton City Centre	21	8	9	15:00	2	9	6
Edmonton Intl	8	64	17	16:00	10	2	12
Edmonton/Villeneuve	-	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	2	222	13	21:00	22	13	34
Halifax Intl	7	74	30	12:00	16	21	20
Hamilton	16	18	22	11:00	18	22	18
Kelowna	9	50	3	19:00	22	3	24
Langley	-	-	-	-	-	-	-
London	13	24	21	15:00	12	21	18
Moncton/Greater Moncton Intl	22	4	21	10:00	4	21	4
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/St-Hubert	5	124	26	12:00	108	26	108
Oshawa	-	-	-	-	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	15	18	27	11:00	12	27	12
Pitt Meadows	-	-	-	-	-	-	-
Prince George	-	-	-	-	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	20	8	15	10:00	8	15	8
Regina International	6	116	1	22:00	10	1	32
Saskatoon/JG Diefenbaker	14	22	12	17:00	6	8	6
Sault Ste Marie	11	26	16	14:00	18	16	18
St John's	-	-	-	-	-	-	-
St-Jean	-	-	-	-	-	-	-
Sudbury	12	26	30	19:00	14	30	14
Thunder Bay	10	42	16	12:00	12	16	20
Toronto/Buttonville Municipal	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/City Centre	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	18	15	30	21:00	15	30	15
Victoria Intl	1	324	21	14:00	16	21	48
Waterloo Regional	-	-	-	-	-	-	-
Whitehorse	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	17	16	21	12:00	8	21	12
Winnipeg Intl	4	136	14	14:00	18	14	22
Winnipeg/St Andrews	-	-	-	-	-	-	-
Yellowknife	3	194	1	12:00	20	1	46

**AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS**

**- - -**

**AÉROPORTS AVEC STATION D'INFORMATION DE VOL**



**Table 13**  
**Tableau 13**

**Total Aircraft Movements by Class of Operation**  
**Total des mouvements d'appareils par classe de vol**

May 2003 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Brandon	18	2,668	23	1,682	11	986
Campbell River	20	2,555	20	1,873	15	682
Castlegar	39	1,331	47	793	21	538
Charlottetown	45	1,063	44	951	40	112
Churchill	47	913	46	821	43	92
Cranbrook	48	856	50	727	36	129
Dawson Creek	51	712	51	642	46	70
Deer Lake	35	1,491	29	1,379	39	112
Fort McMurray	5	4,092	2	3,377	14	715
Fort Nelson	29	1,653	26	1,529	37	124
Fort St John	13	3,045	10	2,371	16	674
Fredericton	22	2,515	19	1,879	17	636
Goose Bay	11	3,325	3	3,325	-	-
Grande Prairie	6	3,985	6	2,717	7	1,268
High Level	31	1,599	28	1,433	32	166
Îles-de-la-Madeleine	57	342	57	342	-	-
Inuvik/Mike Zubko	38	1,339	31	1,301	48	38
Iqaluit	37	1,367	32	1,295	45	72
Kamloops	10	3,337	12	2,217	9	1,120
Kenora	32	1,594	35	1,186	24	408
Kingston	7	3,970	14	2,128	3	1,842
Kuujuuaq	46	1,008	45	946	47	62
Kuujuarapik	56	484	56	484	-	-
La Grande Rivière	50	760	48	760	-	-
La Ronge	16	2,862	7	2,712	34	150
Lethbridge	17	2,756	18	1,881	12	875
Lloydminster	30	1,627	38	1,035	18	592
Medicine Hat	33	1,576	39	1,034	20	542
Mont-Joli	34	1,572	25	1,554	51	18
Nanaimo	4	4,211	9	2,605	6	1,606
Norman Wells	28	1,655	37	1,073	19	582
North Bay	1	5,308	11	2,238	1	3,070
Ottawa/Gatineau	19	2,625	27	1,517	10	1,108
Peace River	36	1,426	34	1,205	29	221
Penticton	3	4,368	16	2,004	2	2,364
Port Hardy	44	1,086	40	1,000	44	86
Prince Albert	23	2,459	13	2,133	27	326
Prince Rupert	53	599	52	573	49	26
Rankin Inlet	43	1,095	36	1,079	53	16
Red Deer Industrial	15	2,863	22	1,735	8	1,128
Roberval	40	1,309	41	983	28	326
Rouyn-Noranda	26	2,067	33	1,207	13	860
Saint John	25	2,331	21	1,809	22	522
Sept-Îles	24	2,431	15	2,061	25	370
Sioux Lookout	14	2,952	5	2,780	31	172
Smithers	49	846	49	736	41	110
St Anthony	55	548	55	530	52	18
St Catharines	2	4,470	8	2,684	5	1,786
Sydney	52	684	53	568	38	116
Terrace	42	1,115	43	969	35	146
Thompson	9	3,443	4	3,083	26	360
Timmins	21	2,517	17	1,998	23	519
Val-D'or	27	1,823	24	1,617	30	206
Victoria Harbour	8	3,761	1	3,657	42	104
Wabush	54	560	54	538	50	22
Whitecourt	12	3,163	30	1,335	4	1,828
Williams Lake	41	1,130	42	972	33	158
Total ( 57 )		119,242		89,063		30,179

**Table 14**  
**Tableau 14**

**Total Aircraft Movements - Civil and Military**  
**Total des mouvements d'appareils, civils et militaires**

May 2003 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Brandon	2,182	602	612	968	486	468	18
Campbell River	2,543	1,136	725	682	12	12	-
Castlegar	1,315	680	97	538	16	16	-
Charlottetown	1,037	745	180	112	26	26	-
Churchill	905	771	42	92	8	8	-
Cranbrook	846	501	216	129	10	10	-
Dawson Creek	712	507	135	70	-	-	-
Deer Lake	1,491	1,238	141	112	-	-	-
Fort McMurray	4,088	2,661	712	715	4	4	-
Fort Nelson	1,653	1,213	316	124	-	-	-
Fort St John	3,045	1,981	390	674	-	-	-
Fredericton	2,327	1,351	396	580	188	132	56
Goose Bay	2,333	1,999	334	-	992	992	-
Grande Prairie	3,975	2,169	538	1,268	10	10	-
High Level	1,595	1,344	85	166	4	4	-
Îles-de-la-Madeleine	336	299	37	-	6	6	-
Inuvik/Mike Zubko	1,332	1,248	46	38	7	7	-
Iqaluit	1,339	1,122	145	72	28	28	-
Kamloops	3,279	1,573	610	1,096	58	34	24
Kenora	1,533	823	312	398	61	51	10
Kingston	3,924	1,637	445	1,842	46	46	-
Kuujuuaq	1,006	836	108	62	2	2	-
Kuujuarapik	484	480	4	-	-	-	-
La Grande Rivière	758	595	163	-	2	2	-
La Ronge	2,860	2,244	466	150	2	2	-
Lethbridge	2,739	1,176	688	875	17	17	-
Lloydminster	1,597	547	468	582	30	20	10
Medicine Hat	1,526	790	230	506	50	14	36
Mont-Joli	1,559	482	1,059	18	13	13	-
Nanaimo	3,748	1,493	1,085	1,170	463	27	436
Norman Wells	1,651	938	131	582	4	4	-
North Bay	5,261	1,414	789	3,058	47	35	12
Ottawa/Gatineau	2,615	636	871	1,108	10	10	-
Peace River	1,426	1,077	128	221	-	-	-
Penticton	4,304	1,395	555	2,354	64	54	10
Port Hardy	1,080	755	239	86	6	6	-
Prince Albert	2,378	1,442	610	326	81	81	-
Prince Rupert	593	464	103	26	6	6	-
Rankin Inlet	1,095	1,047	32	16	-	-	-
Red Deer Industrial	2,807	1,044	655	1,108	56	36	20
Roberval	1,305	669	310	326	4	4	-
Rouyn-Noranda	2,015	694	461	860	52	52	-
Saint John	2,228	1,183	553	492	103	73	30
Sept-Îles	2,421	1,739	312	370	10	10	-
Sioux Lookout	2,950	2,663	115	172	2	2	-
Smithers	846	526	210	110	-	-	-
St Anthony	548	515	15	18	-	-	-
St Catharines	4,188	1,063	1,339	1,786	282	282	-
Sydney	599	457	78	64	85	33	52
Terrace	1,115	861	108	146	-	-	-
Thompson	3,403	2,808	235	360	40	40	-
Timmins	2,500	1,572	409	519	17	17	-
Val-D'or	1,813	1,168	439	206	10	10	-
Victoria Harbour	3,740	2,974	662	104	21	21	-
Wabush	560	430	108	22	-	-	-
Whitecourt	3,163	1,006	329	1,828	-	-	-
Williams Lake	1,068	549	375	144	62	48	14
Total (57)	115,739	65,332	20,956	29,451	3,503	2,775	728



**Table 15**  
**Tableau 15**

**Number of Itinerant Movements by Type of Operation**  
**Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation**

May 2003 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV - VI Niv. IV - VI			Civil Civils	Military Militaires
		Brandon	1,682	109	423	70	588
Campbell River	1,873	574	501	61	688	37	12
Castlegar	793	292	257	131	75	22	16
Charlottetown	951	601	80	64	161	19	26
Churchill	821	673	97	1	25	17	8
Cranbrook	727	332	148	21	203	13	10
Dawson Creek	642	418	81	8	111	24	-
Deer Lake	1,379	700	188	350	80	61	-
Fort McMurray	3,377	1,351	1,251	59	694	18	4
Fort Nelson	1,529	338	846	29	298	18	-
Fort St John	2,371	999	876	106	374	16	-
Fredericton	1,879	785	96	470	303	93	132
Goose Bay	3,325	847	479	673	257	77	992
Grande Prairie	2,717	1,320	796	53	501	37	10
High Level	1,433	604	734	6	74	11	4
Îles-de-la-Madeleine	342	264	25	10	9	28	6
Inuvik/Mike Zubko	1,301	967	281	-	23	23	7
Iqaluit	1,295	1,020	50	52	97	48	28
Kamloops	2,217	877	360	336	542	68	34
Kenora	1,186	413	359	51	219	93	51
Kingston	2,128	479	605	553	383	62	46
Kuujuuaq	946	568	268	-	86	22	2
Kuujuuarapik	484	373	107	-	4	-	-
La Grande Rivière	760	584	11	-	157	6	2
La Ronge	2,712	1,357	544	343	191	275	2
Lethbridge	1,881	545	112	519	629	59	17
Lloydminster	1,035	196	315	36	436	32	20
Medicine Hat	1,034	697	55	38	213	17	14
Mont-Joli	1,554	448	14	20	1,043	16	13
Nanaimo	2,605	722	345	426	1,030	55	27
Norman Wells	1,073	573	365	-	119	12	4
North Bay	2,238	752	250	412	740	49	35
Ottawa/Gatineau	1,517	77	165	394	702	169	10
Peace River	1,205	789	275	13	100	28	-
Penticton	2,004	515	828	52	547	8	54
Port Hardy	1,000	553	160	42	122	117	6
Prince Albert	2,133	747	398	297	182	428	81
Prince Rupert	573	265	195	4	53	50	6
Rankin Inlet	1,079	828	219	-	2	30	-
Red Deer Industrial	1,735	146	705	193	626	29	36
Roberval	983	163	202	304	195	115	4
Rouyn-Noranda	1,207	627	29	38	409	52	52
Saint John	1,809	797	112	274	529	24	73
Sept-Îles	2,061	1,114	502	123	245	67	10
Sioux Lookout	2,780	1,915	738	10	101	14	2
Smithers	736	317	205	4	190	20	-
St Anthony	530	226	100	189	7	8	-
St Catharines	2,684	26	943	94	1,327	12	282
Sydney	568	354	78	25	59	19	33
Terrace	969	543	316	2	63	45	-
Thompson	3,083	2,496	301	11	62	173	40
Timmins	1,998	1,221	105	246	274	135	17
Val-D'or	1,617	811	139	218	331	108	10
Victoria Harbour	3,657	2,936	38	-	507	155	21
Wabush	538	232	58	140	89	19	-
Whitecourt	1,335	628	328	50	289	40	-
Williams Lake	972	206	262	81	336	39	48
Total (57)	89,063	39,310	18,320	7,702	17,700	3,256	2,775

**Table 16**  
**Tableau 16**

**Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements**  
**Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88**

May 2003 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Brandon	1,682	204	12.1	1,478	87.8	-
Campbell River	1,873	446	23.8	1,427	76.1	723
Castlegar	793	321	40.4	472	59.5	338
Charlottetown	951	701	73.7	250	26.2	-
Churchill	821	568	69.1	253	30.8	-
Cranbrook	727	378	51.9	349	48.0	315
Dawson Creek	642	331	51.5	311	48.4	-
Deer Lake	1,379	1,193	86.5	186	13.4	-
Fort McMurray	3,377	1,273	37.6	2,104	62.3	-
Fort Nelson	1,529	267	17.4	1,262	82.5	279
Fort St John	2,371	740	31.2	1,631	68.7	-
Fredericton	1,879	889	47.3	990	52.6	-
Goose Bay	3,325	1,409	42.3	1,916	57.6	52
Grande Prairie	2,717	1,406	51.7	1,311	48.2	-
High Level	1,433	393	27.4	1,040	72.5	1
Îles-de-la-Madeleine	342	315	92.1	27	7.8	-
Inuvik/Mike Zubko	1,301	302	23.2	999	76.7	-
Iqaluit	1,295	845	65.2	450	34.7	-
Kamloops	2,217	958	43.2	1,259	56.7	271
Kenora	1,186	369	31.1	817	68.8	-
Kingston	2,128	729	34.2	1,399	65.7	142
Kuujuuaq	946	232	24.5	714	75.4	-
Kuujuuarapik	484	202	41.7	282	58.2	-
La Grande Rivière	760	427	56.1	333	43.8	-
La Ronge	2,712	698	25.7	2,014	74.2	193
Lethbridge	1,881	647	34.3	1,234	65.6	-
Lloydminster	1,035	270	26.0	765	73.9	6
Medicine Hat	1,034	433	41.8	601	58.1	-
Mont-Joli	1,554	399	25.6	1,155	74.3	-
Nanaimo	2,605	494	18.9	2,111	81.0	2,530
Norman Wells	1,073	125	11.6	948	88.3	-
North Bay	2,238	816	36.4	1,422	63.5	-
Ottawa/Gatineau	1,517	162	10.6	1,355	89.3	-
Peace River	1,205	586	48.6	619	51.3	-
Penticton	2,004	537	26.7	1,467	73.2	153
Port Hardy	1,000	229	22.8	771	77.1	1,030
Prince Albert	2,133	957	44.8	1,176	55.1	317
Prince Rupert	573	299	52.1	274	47.8	112
Rankin Inlet	1,079	340	31.5	739	68.4	25
Red Deer Industrial	1,735	253	14.5	1,482	85.4	259
Roberval	983	148	15.0	835	84.9	-
Rouyn-Noranda	1,207	622	51.5	585	48.4	-
Saint John	1,809	1,114	61.5	695	38.4	-
Sept-Îles	2,061	1,102	53.4	959	46.5	-
Sioux Lookout	2,780	1,244	44.7	1,536	55.2	-
Smithers	736	376	51.0	360	48.9	368
St Anthony	530	348	65.6	182	34.3	-
St Catharines	2,684	108	4.0	2,576	95.9	-
Sydney	568	418	73.5	150	26.4	-
Terrace	969	570	58.8	399	41.1	-
Thompson	3,083	748	24.2	2,335	75.7	-
Timmins	1,998	949	47.4	1,049	52.5	-
Val-D'Or	1,617	648	40.0	969	59.9	-
Victoria Harbour	3,657	42	1.1	3,615	98.8	648
Wabush	538	399	74.1	139	25.8	-
Whitecourt	1,335	101	7.5	1,234	92.4	78
Williams Lake	972	287	29.5	685	70.4	624
Total (57)	89,063	31,367	35.2	57,696	64.8	8,464

**Table 17**  
**Tableau 17**

**Itinerant Movements by Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe motopropulseur**

May 2003 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop Turbo- propulseurs	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction		À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Brandon	1,682	36	189	1,062	85	310
Campbell River	1,873	29	667	844	333	-
Castlegar	793	10	274	395	114	-
Charlottetown	951	106	456	381	8	-
Churchill	821	24	681	62	54	-
Cranbrook	727	39	306	341	41	-
Dawson Creek	642	12	427	151	52	-
Deer Lake	1,379	152	1,035	156	36	-
Fort McMurray	3,377	489	1,155	1,060	673	-
Fort Nelson	1,529	10	319	455	745	-
Fort St John	2,371	154	834	504	879	-
Fredericton	1,879	309	641	763	166	-
Goose Bay	3,325	1,094	1,526	444	261	-
Grande Prairie	2,717	142	1,233	869	473	-
High Level	1,433	7	558	257	611	-
Îles-de-la-Madeleine	342	10	284	46	2	-
Inuvik/Mike Zubko	1,301	111	721	239	230	-
Iqaluit	1,295	383	829	31	52	-
Kamloops	2,217	83	878	1,029	227	-
Kenora	1,186	28	447	420	291	-
Kingston	2,128	39	636	1,257	195	1
Kuujuuaq	946	142	454	220	130	-
Kuujuarapik	484	-	377	2	105	-
La Grande Rivière	760	10	638	106	6	-
La Ronge	2,712	3	1,330	1,083	296	-
Lethbridge	1,881	105	664	1,071	41	-
Lloydminster	1,035	6	230	727	72	-
Medicine Hat	1,034	10	418	547	59	-
Mont-Joli	1,554	20	326	697	14	497
Nanaimo	2,605	22	560	1,967	53	3
Norman Wells	1,073	99	265	381	328	-
North Bay	2,238	36	884	905	377	36
Ottawa/Gatineau	1,517	45	159	1,174	139	-
Peace River	1,205	10	605	341	249	-
Penticton	2,004	4	467	871	641	21
Port Hardy	1,000	12	549	212	227	-
Prince Albert	2,133	12	923	1,123	75	-
Prince Rupert	573	25	315	129	104	-
Rankin Inlet	1,079	158	698	2	221	-
Red Deer Industrial	1,735	39	245	1,349	100	2
Roberval	983	8	205	563	207	-
Rouyn-Noranda	1,207	71	757	285	24	70
Saint John	1,809	477	641	630	61	-
Sept-Îles	2,061	34	932	645	450	-
Sioux Lookout	2,780	7	2,356	394	23	-
Smithers	736	14	445	191	66	20
St Anthony	530	8	489	11	22	-
St Catharines	2,684	24	31	2,072	192	365
Sydney	568	18	360	118	72	-
Terrace	969	21	573	123	252	-
Thompson	3,083	22	1,959	866	236	-
Timmins	1,998	196	1,016	634	152	-
Val-D'or	1,617	96	713	663	145	-
Victoria Harbour	3,657	-	1,880	636	1,141	-
Wabush	538	6	386	54	92	-
Whitecourt	1,335	16	144	213	962	-
Williams Lake	972	46	259	576	91	-
Total (57)	89,063	5,089	37,349	32,347	12,953	1,325

**Table 18**  
**Tableau 18**

**Itinerant Movements by Weight Group**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids**

May 2003 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Brandon	1,392	18	225	13	30	-	-	4	-	-
Campbell River	1,013	151	65	259	362	23	-	-	-	-
Castlegar	428	75	50	6	234	-	-	-	-	-
Charlottetown	223	206	45	4	361	6	80	26	-	-
Churchill	51	80	231	52	190	213	-	4	-	-
Cranbrook	292	72	76	28	233	26	-	-	-	-
Dawson Creek	178	27	170	197	70	-	-	-	-	-
Deer Lake	113	64	131	465	457	15	134	-	-	-
Fort McMurray	1,368	523	263	598	199	254	172	-	-	-
Fort Nelson	941	188	226	104	2	62	6	-	-	-
Fort St John	1,241	116	426	283	6	129	170	-	-	-
Fredericton	654	267	210	45	432	183	80	4	-	4
Goose Bay	565	104	801	422	401	840	59	46	21	66
Grande Prairie	958	399	524	350	196	188	102	-	-	-
High Level	666	118	471	116	35	27	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	10	36	102	6	147	37	4	-	-	-
Inuvik/Mike Zubko	437	105	622	7	2	30	98	-	-	-
Iqaluit	17	22	500	65	40	365	129	57	98	2
Kamloops	957	215	263	251	158	371	2	-	-	-
Kenora	317	175	610	12	22	48	-	2	-	-
Kingston	1,336	94	113	404	113	46	-	22	-	-
Kuujuuaq	212	138	368	3	6	99	80	-	40	-
Kuujuarapik	105	-	152	-	159	68	-	-	-	-
La Grande Rivière	17	95	65	51	88	442	2	-	-	-
La Ronge	532	770	868	202	126	214	-	-	-	-
Lethbridge	908	193	306	381	12	81	-	-	-	-
Lloydminster	659	108	94	172	-	2	-	-	-	-
Medicine Hat	518	63	218	231	4	-	-	-	-	-
Mont-Joli	1,051	148	210	10	121	14	-	-	-	-
Nanaimo	1,431	603	94	77	384	16	-	-	-	-
Norman Wells	523	127	303	4	-	45	71	-	-	-
North Bay	1,208	203	249	287	180	101	-	10	-	-
Ottawa/Gatineau	1,249	105	104	45	10	4	-	-	-	-
Peace River	415	157	426	201	4	2	-	-	-	-
Penticton	1,393	123	68	400	14	6	-	-	-	-
Port Hardy	206	224	349	58	159	4	-	-	-	-
Prince Albert	411	512	513	207	301	189	-	-	-	-
Prince Rupert	72	189	47	18	126	121	-	-	-	-
Rankin Inlet	215	74	262	96	188	92	144	6	2	-
Red Deer Industrial	1,172	165	229	44	71	31	3	20	-	-
Roberval	599	144	40	101	-	99	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	357	34	203	8	414	150	41	-	-	-
Saint John	437	227	200	206	354	292	84	9	-	-
Sept-Îles	539	550	272	108	570	22	-	-	-	-
Sioux Lookout	206	257	2,140	177	-	-	-	-	-	-
Smithers	225	40	87	191	76	117	-	-	-	-
St Anthony	27	38	343	107	11	4	-	-	-	-
St Catharines	2,496	125	30	11	10	8	4	-	-	-
Sydney	52	74	88	10	300	10	18	16	-	-
Terrace	338	43	230	109	112	136	1	-	-	-
Thompson	474	930	697	493	245	242	-	2	-	-
Timmins	601	277	536	137	103	344	-	-	-	-
Val-D'Or	620	150	197	34	458	90	10	2	56	-
Victoria Harbour	87	1,850	1,697	-	19	4	-	-	-	-
Wabush	107	22	101	63	235	10	-	-	-	-
Whitecourt	1,119	60	110	28	14	4	-	-	-	-
Williams Lake	435	153	94	100	178	10	2	-	-	-
Total ( 57)	34,173	12,026	18,114	8,057	8,742	5,936	1,496	230	217	72

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

May 2003 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Brandon</b>							
Domestic - Intérieurs	1,666	109	423	70	574	24	466
Transborder - Transfrontaliers	16	-	-	-	14	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,682	109	423	70	588	24	468
<b>Campbell River</b>							
Domestic - Intérieurs	1,655	419	501	61	625	37	12
Transborder - Transfrontaliers	218	155	-	-	63	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,873	574	501	61	688	37	12
<b>Castlegar</b>							
Domestic - Intérieurs	781	292	257	131	63	22	16
Transborder - Transfrontaliers	12	-	-	-	12	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	793	292	257	131	75	22	16
<b>Charlottetown</b>							
Domestic - Intérieurs	943	601	79	64	154	19	26
Transborder - Transfrontaliers	8	-	1	-	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	951	601	80	64	161	19	26
<b>Churchill</b>							
Domestic - Intérieurs	817	673	97	1	23	17	6
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	2	-	1
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	-	-	1
Total	821	673	97	1	25	17	8
<b>Cranbrook</b>							
Domestic - Intérieurs	709	331	148	21	187	12	10
Transborder - Transfrontaliers	18	1	-	-	16	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	727	332	148	21	203	13	10
<b>Dawson Creek</b>							
Domestic - Intérieurs	642	418	81	8	111	24	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	642	418	81	8	111	24	-
<b>Deer Lake</b>							
Domestic - Intérieurs	1,379	700	188	350	80	61	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,379	700	188	350	80	61	-
<b>Fort McMurray</b>							
Domestic - Intérieurs	3,375	1,351	1,251	59	692	18	4
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,377	1,351	1,251	59	694	18	4
<b>Fort Nelson</b>							
Domestic - Intérieurs	1,525	338	846	27	296	18	-
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	2	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,529	338	846	29	298	18	-

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

May 2003 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Fort St John</b>							
Domestic - Intérieurs	2,368	999	876	106	371	16	-
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,371	999	876	106	374	16	-
<b>Fredericton</b>							
Domestic - Intérieurs	1,850	782	94	464	288	92	130
Transborder - Transfrontaliers	29	3	2	6	15	1	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,879	785	96	470	303	93	132
<b>Goose Bay</b>							
Domestic - Intérieurs	2,793	794	478	595	78	73	775
Transborder - Transfrontaliers	242	36	1	25	80	2	98
Other Intl - Internat., Autres	290	17	-	53	99	2	119
Total	3,325	847	479	673	257	77	992
<b>Grande Prairie</b>							
Domestic - Intérieurs	2,717	1,320	796	53	501	37	10
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,717	1,320	796	53	501	37	10
<b>High Level</b>							
Domestic - Intérieurs	1,433	604	734	6	74	11	4
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,433	604	734	6	74	11	4
<b>Îles-de-la-Madeleine</b>							
Domestic - Intérieurs	338	260	25	10	9	28	6
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	4	4	-	-	-	-	-
Total	342	264	25	10	9	28	6
<b>Inuvik/Mike Zubko</b>							
Domestic - Intérieurs	1,301	967	281	-	23	23	7
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,301	967	281	-	23	23	7
<b>Iqaluit</b>							
Domestic - Intérieurs	1,144	970	46	39	34	39	16
Transborder - Transfrontaliers	71	32	4	3	24	5	3
Other Intl - Internat., Autres	80	18	-	10	39	4	9
Total	1,295	1,020	50	52	97	48	28
<b>Kamloops</b>							
Domestic - Intérieurs	2,186	873	360	335	520	68	30
Transborder - Transfrontaliers	31	4	-	1	22	-	4
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,217	877	360	336	542	68	34
<b>Kenora</b>							
Domestic - Intérieurs	1,138	413	358	49	174	93	51
Transborder - Transfrontaliers	48	-	1	2	45	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,186	413	359	51	219	93	51

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

May 2003 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Kingston</b>							
Domestic - Intérieurs	2,087	474	605	549	354	62	43
Transborder - Transfrontaliers	40	5	-	4	28	-	3
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,128	479	605	553	383	62	46
<b>Kuujuuaq</b>							
Domestic - Intérieurs	946	568	268	-	86	22	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	946	568	268	-	86	22	2
<b>Kuujuarapik</b>							
Domestic - Intérieurs	484	373	107	-	4	-	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	484	373	107	-	4	-	-
<b>La Grande Rivière</b>							
Domestic - Intérieurs	760	584	11	-	157	6	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	760	584	11	-	157	6	2
<b>La Ronge</b>							
Domestic - Intérieurs	2,711	1,357	544	343	191	274	2
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	-	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,712	1,357	544	343	191	275	2
<b>Lethbridge</b>							
Domestic - Intérieurs	1,846	542	108	519	601	59	17
Transborder - Transfrontaliers	35	3	4	-	28	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,881	545	112	519	629	59	17
<b>Lloydminster</b>							
Domestic - Intérieurs	1,034	196	315	36	435	32	20
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,035	196	315	36	436	32	20
<b>Medicine Hat</b>							
Domestic - Intérieurs	1,030	696	55	38	210	17	14
Transborder - Transfrontaliers	4	1	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,034	697	55	38	213	17	14
<b>Mont-Joli</b>							
Domestic - Intérieurs	1,553	448	14	20	1,042	16	13
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,554	448	14	20	1,043	16	13
<b>Nanaimo</b>							
Domestic - Intérieurs	2,517	721	345	424	945	55	27
Transborder - Transfrontaliers	88	1	-	2	85	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,605	722	345	426	1,030	55	27

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

May 2003 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Norman Wells</b>							
Domestic - Intérieurs	1,073	573	365	-	119	12	4
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,073	573	365	-	119	12	4
<b>North Bay</b>							
Domestic - Intérieurs	2,216	752	250	412	718	49	35
Transborder - Transfrontaliers	21	-	-	-	21	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,238	752	250	412	740	49	35
<b>Ottawa/Gatineau</b>							
Domestic - Intérieurs	1,513	76	165	394	699	169	10
Transborder - Transfrontaliers	4	1	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,517	77	165	394	702	169	10
<b>Peace River</b>							
Domestic - Intérieurs	1,205	789	275	13	100	28	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,205	789	275	13	100	28	-
<b>Penticton</b>							
Domestic - Intérieurs	1,962	514	828	52	506	8	54
Transborder - Transfrontaliers	42	1	-	-	41	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,004	515	828	52	547	8	54
<b>Port Hardy</b>							
Domestic - Intérieurs	964	550	160	42	89	117	6
Transborder - Transfrontaliers	36	3	-	-	33	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,000	553	160	42	122	117	6
<b>Prince Albert</b>							
Domestic - Intérieurs	2,128	747	398	297	180	425	81
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	2	3	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,133	747	398	297	182	428	81
<b>Prince Rupert</b>							
Domestic - Intérieurs	549	265	192	4	33	50	5
Transborder - Transfrontaliers	24	-	3	-	20	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	573	265	195	4	53	50	6
<b>Rankin Inlet</b>							
Domestic - Intérieurs	1,077	826	219	-	2	30	-
Transborder - Transfrontaliers	2	2	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,079	828	219	-	2	30	-
<b>Red Deer Industrial</b>							
Domestic - Intérieurs	1,727	146	704	193	619	29	36
Transborder - Transfrontaliers	8	-	1	-	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,735	146	705	193	626	29	36



**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

May 2003 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Roberval</b>							
Domestic - Intérieurs	983	163	202	304	195	115	4
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	983	163	202	304	195	115	4
<b>Rouyn-Noranda</b>							
Domestic - Intérieurs	1,206	626	29	38	409	52	52
Transborder - Transfrontaliers	1	1	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,207	627	29	38	409	52	52
<b>Saint John</b>							
Domestic - Intérieurs	1,610	688	110	270	446	24	72
Transborder - Transfrontaliers	198	109	2	4	82	-	1
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	1,809	797	112	274	529	24	73
<b>Sept-Îles</b>							
Domestic - Intérieurs	2,058	1,114	502	122	243	67	10
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	1	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,061	1,114	502	123	245	67	10
<b>Sioux Lookout</b>							
Domestic - Intérieurs	2,756	1,915	735	8	82	14	2
Transborder - Transfrontaliers	24	-	3	2	19	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,780	1,915	738	10	101	14	2
<b>Smithers</b>							
Domestic - Intérieurs	731	317	205	4	185	20	-
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	736	317	205	4	190	20	-
<b>St Anthony</b>							
Domestic - Intérieurs	528	226	100	188	6	8	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	1	1	-	-
Total	530	226	100	189	7	8	-
<b>St Catharines</b>							
Domestic - Intérieurs	2,618	19	938	87	1,284	12	278
Transborder - Transfrontaliers	65	7	5	7	42	-	4
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,684	26	943	94	1,327	12	282
<b>Sydney</b>							
Domestic - Intérieurs	546	342	77	24	52	19	32
Transborder - Transfrontaliers	10	-	1	1	7	-	1
Other Intl - Internat., Autres	12	12	-	-	-	-	-
Total	568	354	78	25	59	19	33
<b>Terrace</b>							
Domestic - Intérieurs	964	543	316	2	58	45	-
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	969	543	316	2	63	45	-

**Table 19**  
**Tableau 19**

**Number of Itinerant Movements - Domestic and International**  
**Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux**

May 2003 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
<b>Thompson</b>							
Domestic - Intérieurs	3,082	2,496	301	11	61	173	40
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,083	2,496	301	11	62	173	40
<b>Timmins</b>							
Domestic - Intérieurs	1,996	1,221	105	246	272	135	17
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,998	1,221	105	246	274	135	17
<b>Val-D'or</b>							
Domestic - Intérieurs	1,616	811	139	218	330	108	10
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,617	811	139	218	331	108	10
<b>Victoria Harbour</b>							
Domestic - Intérieurs	3,169	2,872	38	-	88	152	19
Transborder - Transfrontaliers	488	64	-	-	419	3	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,657	2,936	38	-	507	155	21
<b>Wabush</b>							
Domestic - Intérieurs	538	232	58	140	89	19	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	538	232	58	140	89	19	-
<b>Whitecourt</b>							
Domestic - Intérieurs	1,334	628	328	50	288	40	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,335	628	328	50	289	40	-
<b>Williams Lake</b>							
Domestic - Intérieurs	960	206	262	81	324	39	48
Transborder - Transfrontaliers	12	-	-	-	12	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	972	206	262	81	336	39	48
<b>Total (57)</b>							
Domestic - Intérieurs	86,837	38,830	18,292	7,578	16,379	3,234	2,524
Transborder - Transfrontaliers	1,833	429	28	60	1,178	16	122
Other Intl - Internat., Autres	393	51	-	64	143	6	129
Total	89,063	39,310	18,320	7,702	17,700	3,256	2,775

**Table 20**  
**Tableau 20**

**Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

May 2003 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	18	2,668	18	12:00	49	31	212
Campbell River	20	2,555	8	15:00	43	8	177
Castlegar	39	1,331	11	12:00	40	11	108
Charlottetown	45	1,063	5	19:00	16	16	68
Churchill	47	913	30	10:00	19	7	71
Cranbrook	48	856	21	12:00	17	30	63
Dawson Creek	51	712	18	17:00	21	18	49
Deer Lake	35	1,491	18	16:00	25	16	79
Fort McMurray	5	4,092	8	17:00	43	14	220
Fort Nelson	29	1,653	17	20:00	22	21	86
Fort St John	13	3,045	9	18:00	59	9	187
Fredericton	22	2,515	17	17:00	37	5	176
Goose Bay	11	3,325	15	10:00	31	9	165
Grande Prairie	6	3,985	21	10:00	36	27	246
High Level	31	1,599	29	17:00	30	14	105
Îles-de-la-Madeleine	57	342	11	23:00	6	7	22
Inuvik/Mike Zubko	38	1,339	22	12:00	18	27	75
Iqaluit	37	1,367	1	10:00	13	1	78
Kamloops	10	3,337	3	14:00	44	18	216
Kenora	32	1,594	22	18:00	32	22	94
Kingston	7	3,970	21	17:00	44	21	304
Kuujuuaq	46	1,008	16	15:00	13	16	70
Kuujuarapik	56	484	4	14:00	5	19	28
La Grande Rivière	50	760	12	10:00	11	26	35
La Ronge	16	2,862	13	10:00	27	28	150
Lethbridge	17	2,756	7	18:00	29	1	186
Lloydminster	30	1,627	1	19:00	31	1	146
Medicine Hat	33	1,576	1	11:00	22	1	117
Mont-Joli	34	1,572	25	10:00	36	18	224
Nanaimo	4	4,211	11	14:00	59	11	341
Norman Wells	28	1,655	21	13:00	18	22	97
North Bay	1	5,308	3	11:00	81	10	394
Ottawa/Gatineau	19	2,625	28	14:00	43	20	168
Peace River	36	1,426	29	10:00	31	28	114
Penticton	3	4,368	3	12:00	98	10	339
Port Hardy	44	1,086	12	15:00	19	30	69
Prince Albert	23	2,459	22	17:00	35	25	172
Prince Rupert	53	599	26	12:00	14	26	47
Rankin Inlet	43	1,095	17	20:00	15	30	67
Red Deer Industrial	15	2,863	19	19:00	36	19	208
Roberval	40	1,309	10	10:00	29	28	102
Rouyn-Noranda	26	2,067	19	11:00	58	18	318
Saint John	25	2,331	5	13:00	37	20	162
Sept-Îles	24	2,431	15	10:00	40	15	135
Sioux Lookout	14	2,952	6	16:00	20	2	147
Smithers	49	846	13	14:00	26	13	57
St Anthony	55	548	24	14:00	14	7	41
St Catharines	2	4,470	4	14:00	83	4	406
Sydney	52	684	12	14:00	19	12	73
Terrace	42	1,115	1	13:00	21	6	60
Thompson	9	3,443	16	14:00	27	29	183
Timmins	21	2,517	29	19:00	31	24	145
Val-D'or	27	1,823	22	19:00	27	22	93
Victoria Harbour	8	3,761	15	13:00	30	15	186
Wabush	54	560	30	15:00	23	30	49
Whitecourt	12	3,163	4	11:00	47	12	252
Williams Lake	41	1,130	2	20:00	21	28	61

**Table 21**  
**Tableau 21**

**Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

May 2003 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	23	1,682	11	13:00	29	31	172
Campbell River	20	1,873	10	14:00	15	6	93
Castlegar	47	793	11	12:00	14	11	48
Charlottetown	44	951	16	15:00	9	16	68
Churchill	46	821	26	10:00	10	22	46
Cranbrook	50	727	10	12:00	7	30	49
Dawson Creek	51	642	1	10:00	9	1	35
Deer Lake	29	1,379	6	8:00	9	7	60
Fort McMurray	2	3,377	25	14:00	22	30	183
Fort Nelson	26	1,529	18	16:00	14	22	80
Fort St John	10	2,371	8	10:00	25	21	122
Fredericton	19	1,879	27	15:00	27	4	106
Goose Bay	3	3,325	15	10:00	31	9	165
Grande Prairie	6	2,717	22	17:00	18	27	140
High Level	28	1,433	27	14:00	17	26	84
Îles-de-la-Madeleine	57	342	11	23:00	6	7	22
Inuvik/Mike Zubko	31	1,301	27	11:00	10	27	75
Iqaluit	32	1,295	14	18:00	9	26	59
Kamloops	12	2,217	11	12:00	20	30	105
Kenora	35	1,186	16	11:00	10	9	63
Kingston	14	2,128	4	13:00	18	4	114
Kuujuuaq	45	946	16	15:00	9	16	66
Kuujuarapik	56	484	4	14:00	5	19	28
La Grande Rivière	48	760	12	10:00	11	26	35
La Ronge	7	2,712	22	15:00	20	22	145
Lethbridge	18	1,881	1	15:00	21	15	138
Lloydminster	38	1,035	13	17:00	11	1	62
Medicine Hat	39	1,034	1	19:00	11	1	67
Mont-Joli	25	1,554	25	10:00	36	18	224
Nanaimo	9	2,605	10	13:00	24	31	173
Norman Wells	37	1,073	21	13:00	12	16	54
North Bay	11	2,238	3	9:00	39	3	174
Ottawa/Gatineau	27	1,517	3	11:00	18	17	117
Peace River	34	1,205	23	16:00	18	28	70
Penticton	16	2,004	10	9:00	25	10	113
Port Hardy	40	1,000	30	10:00	10	14	55
Prince Albert	13	2,133	14	15:00	19	25	154
Prince Rupert	52	573	30	14:00	10	30	33
Rankin Inlet	36	1,079	15	13:00	10	30	67
Red Deer Industrial	22	1,735	21	10:00	24	21	131
Roberval	41	983	10	9:00	12	28	64
Rouyn-Noranda	33	1,207	19	11:00	12	17	77
Saint John	21	1,809	1	10:00	25	20	120
Sept-Îles	15	2,061	5	15:00	13	28	108
Sioux Lookout	5	2,780	16	16:00	17	27	132
Smithers	49	736	8	11:00	9	1	42
St Anthony	55	530	20	14:00	7	7	41
St Catharines	8	2,684	4	14:00	47	4	310
Sydney	53	568	14	18:00	7	28	34
Terrace	43	969	26	8:00	10	26	48
Thompson	4	3,083	28	9:00	18	15	150
Timmins	17	1,998	14	8:00	13	2	88
Val-D'or	24	1,617	4	13:00	14	19	81
Victoria Harbour	1	3,657	12	9:00	28	26	180
Wabush	54	538	31	15:00	8	31	30
Whitecourt	30	1,335	16	11:00	17	14	79
Williams Lake	42	972	24	14:00	11	29	58

**Table 22**  
**Tableau 22**

**Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

May 2003 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	11	986	17	9:00	28	23	96
Campbell River	15	682	8	15:00	32	8	104
Castlegar	21	538	7	9:00	28	11	60
Charlottetown	39	112	5	19:00	12	28	24
Churchill	43	92	29	19:00	16	7	34
Cranbrook	36	129	21	12:00	12	5	18
Dawson Creek	46	70	18	17:00	18	10	18
Deer Lake	40	112	18	16:00	24	18	28
Fort McMurray	14	715	8	17:00	36	1	68
Fort Nelson	37	124	17	20:00	18	21	22
Fort St John	16	674	9	18:00	54	9	98
Fredericton	17	636	17	17:00	30	5	72
Goose Bay	-	-	-	-	-	-	-
Grande Prairie	7	1,268	19	10:00	26	27	106
High Level	32	166	29	17:00	26	29	52
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik/Mike Zubko	48	38	22	12:00	12	21	14
Iqaluit	45	72	29	20:00	10	1	28
Kamloops	9	1,120	3	14:00	36	19	130
Kenora	24	408	22	18:00	26	22	58
Kingston	3	1,842	21	17:00	38	21	220
Kuujuuaq	47	62	29	10:00	10	29	18
Kuujuuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	34	150	7	12:00	20	7	20
Lethbridge	12	875	7	18:00	24	10	86
Lloydminster	18	592	1	19:00	26	1	84
Medicine Hat	20	542	3	7:00	18	1	50
Mont-Joli	51	18	14	12:00	18	14	18
Nanaimo	6	1,606	11	14:00	48	11	252
Norman Wells	19	582	12	17:00	10	22	44
North Bay	1	3,070	3	11:00	52	4	264
Ottawa/Gatineau	10	1,108	20	16:00	36	20	112
Peace River	29	221	29	10:00	24	28	44
Penticton	2	2,364	3	12:00	90	10	226
Port Hardy	44	86	12	15:00	16	30	28
Prince Albert	27	326	22	17:00	30	22	72
Prince Rupert	49	26	26	12:00	14	26	22
Rankin Inlet	53	16	17	20:00	14	17	14
Red Deer Industrial	8	1,128	19	19:00	32	19	108
Roberval	28	326	10	10:00	24	1	42
Rouyn-Noranda	13	860	19	10:00	50	18	252
Saint John	22	522	5	13:00	20	17	50
Sept-Îles	25	370	1	15:00	32	1	60
Sioux Lookout	31	172	11	21:00	14	3	30
Smithers	41	110	13	14:00	20	13	36
St Anthony	52	18	24	14:00	12	24	18
St Catharines	5	1,786	6	11:00	44	6	130
Sydney	38	116	12	14:00	16	12	50
Terrace	35	146	10	13:00	16	6	20
Thompson	26	360	29	13:00	18	29	70
Timmins	23	519	25	10:00	22	24	84
Val-D'or	30	206	22	19:00	22	6	30
Victoria Harbour	42	104	8	11:00	12	15	26
Wabush	50	22	30	15:00	20	30	20
Whitecourt	4	1,828	4	11:00	38	12	188
Williams Lake	33	158	2	20:00	20	2	20

**Table 23**  
**Tableau 23**

**Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

May 2003 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	11	968	17	9:00	28	23	96
Campbell River	15	682	8	15:00	32	8	104
Castlegar	20	538	7	9:00	28	11	60
Charlottetown	38	112	5	19:00	12	28	24
Churchill	42	92	29	19:00	16	7	34
Cranbrook	36	129	21	12:00	12	5	18
Dawson Creek	45	70	18	17:00	18	10	18
Deer Lake	39	112	18	16:00	24	18	28
Fort McMurray	14	715	8	17:00	36	1	68
Fort Nelson	37	124	17	20:00	18	21	22
Fort St John	16	674	9	18:00	54	9	98
Fredericton	19	580	17	17:00	30	5	72
Goose Bay	-	-	-	-	-	-	-
Grande Prairie	6	1,268	19	10:00	26	27	106
High Level	32	166	29	17:00	26	29	52
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik/Mike Zubko	48	38	22	12:00	12	21	14
Iqaluit	44	72	29	20:00	10	1	28
Kamloops	10	1,096	3	14:00	36	19	130
Kenora	24	398	22	18:00	26	22	58
Kingston	3	1,842	21	17:00	38	21	220
Kuujuuaq	47	62	29	10:00	10	29	18
Kuujuuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	33	150	7	12:00	20	7	20
Lethbridge	12	875	7	18:00	24	10	86
Lloydminster	17	582	1	19:00	26	1	84
Medicine Hat	22	506	3	7:00	18	21	50
Mont-Joli	51	18	14	12:00	18	14	18
Nanaimo	7	1,170	10	14:00	18	5	80
Norman Wells	18	582	12	17:00	10	22	44
North Bay	1	3,058	3	11:00	52	4	264
Ottawa/Gatineau	8	1,108	20	16:00	36	20	112
Peace River	29	221	29	10:00	24	28	44
Penticton	2	2,354	3	12:00	90	10	226
Port Hardy	43	86	12	15:00	16	30	28
Prince Albert	27	326	22	17:00	30	22	72
Prince Rupert	49	26	26	12:00	14	26	22
Rankin Inlet	53	16	17	20:00	14	17	14
Red Deer Industrial	9	1,108	19	19:00	32	19	100
Roberval	28	326	10	10:00	24	1	42
Rouyn-Noranda	13	860	19	10:00	50	18	252
Saint John	23	492	5	13:00	20	17	50
Sept-Îles	25	370	1	15:00	32	1	60
Sioux Lookout	31	172	11	21:00	14	3	30
Smithers	40	110	13	14:00	20	13	36
St Anthony	52	18	24	14:00	12	24	18
St Catharines	5	1,786	6	11:00	44	6	130
Sydney	46	64	7	11:00	12	16	20
Terrace	34	146	10	13:00	16	6	20
Thompson	26	360	29	13:00	18	29	70
Timmins	21	519	25	10:00	22	24	84
Val-D'or	30	206	22	19:00	22	6	30
Victoria Harbour	41	104	8	11:00	12	15	26
Wabush	50	22	30	15:00	20	30	20
Whitecourt	4	1,828	4	11:00	38	12	188
Williams Lake	35	144	2	20:00	20	2	20

**Table 24**  
**Tableau 24**

**Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day**  
**Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe**

May 2003 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	8	18	15	15:00	8	27	10
Campbell River	-	-	-	-	-	-	-
Castlegar	-	-	-	-	-	-	-
Charlottetown	-	-	-	-	-	-	-
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	-	-	-	-	-	-	-
Dawson Creek	-	-	-	-	-	-	-
Deer Lake	-	-	-	-	-	-	-
Fort McMurray	-	-	-	-	-	-	-
Fort Nelson	-	-	-	-	-	-	-
Fort St John	-	-	-	-	-	-	-
Fredericton	2	56	3	11:00	18	26	22
Goose Bay	-	-	-	-	-	-	-
Grande Prairie	-	-	-	-	-	-	-
High Level	-	-	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik/Mike Zubko	-	-	-	-	-	-	-
Iqaluit	-	-	-	-	-	-	-
Kamloops	6	24	23	15:00	8	3	10
Kenora	11	10	9	10:00	8	9	10
Kingston	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuuaq	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	-	-	-	-	-	-	-
Lethbridge	-	-	-	-	-	-	-
Lloydminster	13	10	14	19:00	10	14	10
Medicine Hat	4	36	1	23:00	6	2	18
Mont-Joli	-	-	-	-	-	-	-
Nanaimo	1	436	11	14:00	48	11	206
Norman Wells	-	-	-	-	-	-	-
North Bay	10	12	2	11:00	12	2	12
Ottawa/Gatineau	-	-	-	-	-	-	-
Peace River	-	-	-	-	-	-	-
Penticton	12	10	5	11:00	10	5	10
Port Hardy	-	-	-	-	-	-	-
Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	7	20	19	17:00	8	10	8
Roberval	-	-	-	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	-	-	-	-	-	-	-
Saint John	5	30	8	11:00	14	8	24
Sept-Îles	-	-	-	-	-	-	-
Sioux Lookout	-	-	-	-	-	-	-
Smithers	-	-	-	-	-	-	-
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	-	-	-	-	-	-	-
Sydney	3	52	12	14:00	16	12	50
Terrace	-	-	-	-	-	-	-
Thompson	-	-	-	-	-	-	-
Timmins	-	-	-	-	-	-	-
Val-D'or	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	-	-	-	-	-	-	-
Williams Lake	9	14	31	13:00	14	31	14

## GLOSSARY OF TERMS

**AIR CARRIER** - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both. Also include foreign air carriers.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

**AIRCRAFT MOVEMENT** - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

**CLASS OF OPERATION**- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

**COMMERCIAL**- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

**DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS**- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

**FSS**- Flight Service Station.

**GOVERNMENT-CIVIL**- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

**GOVERNMENT-MILITARY**- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

**GROSS TAKE-OFF WEIGHT**- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

**I.F.R. FLIGHT**- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

**INTERNATIONAL MOVEMENTS**- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

**ITINERANT MOVEMENTS**- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

**LOCAL MOVEMENTS**- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

**OTHER COMMERCIAL**- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

**POWER PLANT**- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

**PRIVATE AIRCRAFT**- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

**RUNWAY 88**- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

**SIMULATED APPROACHES**- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

**TC** - Transport Canada.

**TOWER CONTROL ZONE**- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

**V.F.R. FLIGHT**- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

**WEIGHT GROUP**- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.



## LEXIQUE

**AÉRONEF PRIVÉ-** Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

**APPROCHE SIMULÉE-** Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

**AUTRES VOLS COMMERCIAUX-** Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.  
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

**CLASSE DE VOL-** Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

**FSS-** Stations d'information de vol.

**GROUPE DE POIDS-** Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

**GROUPE MOTOPROPULSEUR-** La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

**MOUVEMENT D'AÉRONEF-** Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

**MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR-** Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

**MOUVEMENTS INTERNATIONAUX-** Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

**MOUVEMENTS ITINÉRANTS-** Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle: une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

**MOUVEMENTS LOCAUX-** Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle: un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

**OFFICIEL-CIVIL-** Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

**OFFICIEL MILITAIRE-** Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

**PISTE 88-** Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

**POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE-** Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

**TC-** Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

**TRANSPORT AÉRIEN -** Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années précédentes immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les TRANSPORTEURS AÉRIENS et les AUTRES VOLS COMMERCIAUX.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.